

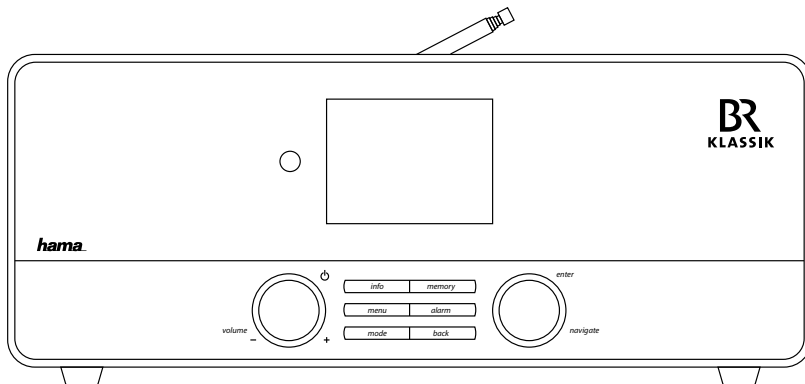
00054857  
(DIR3121M  
BR-Klassik)

**hama**®

THE SMART SOLUTION

## Digital Radio

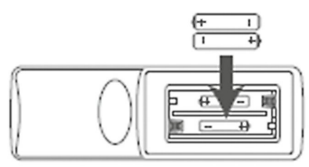
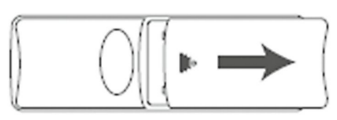
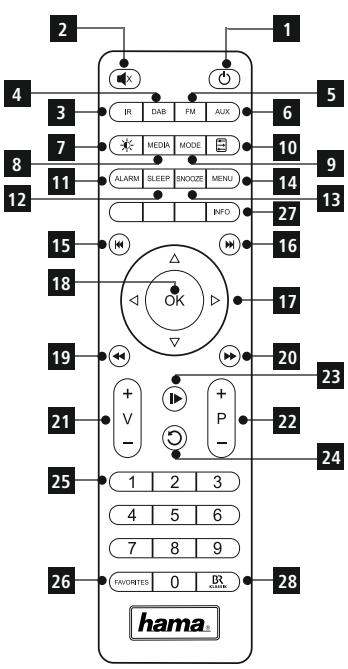
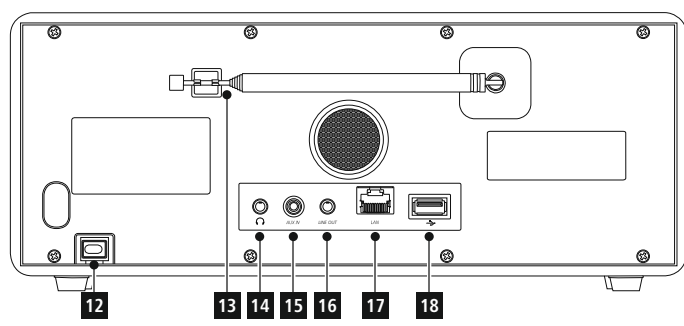
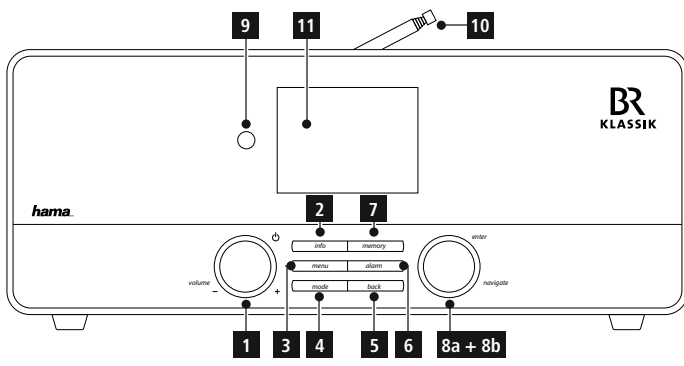
## Digitalradio



Operating Instructions / Bedienungsanleitung / Mode d'emploi / Instrucciones de uso /  
Руководство по эксплуатации / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Οδηγίες χρήσης / Instrukcja obsługi /  
Használati útmutató / Návod k použití / Návod na použitie / Manual de instruções / Kullanma kılavuzu /  
Manual de utilizare / Bruksanvisning / Käyttöohje / Работна инструкция / Betjeningsvejledning / Manuelt stasjonssøk


**Műszaki adatok**

<b>Rádióvevő</b>	DAB +	DAB+ +	FM +	Internet +	Spotify +
<b>Összeköthetőség</b>	LAN (10/100), WIFI(b/g/n), USB (Play/Charge 5V $\bar{=}$ 1A)				
<b>Képernyő</b>	2.8" Colour TFT				
<b>Kódolás</b>	WEP, WPA, WPA2, WPS				
<b>Hangszóró</b>	10 W RMS (2x 5 W)				
<b>Impedancia</b>	6 Ohm Speaker		75 Ohm Antenna		
<b>Árambemenet</b>	110-240 V ~ 50-60Hz				
<b>Frekvenciatartomány</b>	DAB/DAB+: 174-240 MHz		FM: 87.5-108 MHz		
<b>Érzékenység</b>	DAB/DAB+: -97 ~ 99 dBm		FM: -105 ~ 109 dBm		
<b>Áramfelvétel</b>	Használat	12 W	Készenlét	~ 1 W	
<b>Csatlakozók</b>	Line Out, Aux in, 3.5 mm Earphone Jack, RJ45				
<b>Kedvencek</b>	DAB/DAB+: 30	FM: 30	Internet: 30		
<b>Formátumok</b>	IR: MP3, WMA, ADTS	UPNP: MP3, WMA v9/ASF, M4A, ADTS, WAV, LPCM, FLAC, ALAC	DAB: MP2, AAC	USB-meghajtó : MP3, WMA	
<b>A felhasználói felület nyelvei</b>	Angol, Dán, Holland, Finn, Francia, Német, Olasz, Norvég, Lengyel, Portugál, Spanyol, Svéd, Török				
<b>A csomagolás tartalma</b>	Kezelési útmutató, Spotify szórólap, Távirányító, AAA elemek				
<b>Méret (sz x ma x mé)</b>	293 x 122 x 160 mm				
<b>Súly</b>	1900g				



## Kezelőelemek és kijelzők

A: A rádió elülső oldala		
1	[volume +/-] / [⏻]	Forgatás: Hangerő-szabályozás Megnyomás: Be-/ kikapcsolás
2	[info]	Kiegészítő információk lehívása
3	[menu]	Közvetlen hozzáférés a menühöz
4	[mode]	Üzem módváltás (internetrádió, Spotify Connect, zenelejátszó, DAB, FM, Aux in)
5	[back]	Vissza egy menüsinttel
6	[alarm]	Közvetlen hozzáférés az ébresztő beállításaihoz
7	[memory]	Kedvencek felsorolása/ mentése
8	[enter/ navigate]	Forgatás: Kiválasztás Megnyomás: Megerősítés
9		Infravörös érzékelő
10	[SNOOZE]	Szundító funkció beállítása / Szundítás aktiválása
11		2,8" színes kijelző

B: A rádió hátoldala		
12		Hálózati tápkábel
13		Antenna*
14		Fejhallgató csatlakozása
15		AUX IN aljzat
16		LINE OUT aljzat
17		LAN csatlakozás
18		USB csatlakozás

### Hivatkozás

\* Ez a rádió cserélhető antennával rendelkezik. Használhat egy aktív vagy egy passzív antennát, amely egy koaxiális csatlakozóval rendelkezik.

C: Távirányító		
1	[⏻]	Be-/ kikapcsolás △ Megnyomás [volume +/-]/ [⏻]
2	[OK]	Megerősítés △ Megnyomás [enter/navigate]
3	Navigációs gombok	▲ Fel / ▼ Le / < Vissza egy menüsinttel △ [back] / > Előre/ Megerősítés △ Megnyomás [enter/navigate]/[OK]
4	Hangerőgombok [+]/[-]	Hangerő-szabályozás △ Forgatás [volume +/-]/ [⏻]
5	[MENU]	Közvetlen hozzáférés a menühöz △ [menu]
6	[MODE]	Üzem módváltás (internetrádió, Spotify Connect, zenelejátszó, DAB, FM, Aux in) △ [mode]
7	[INFO]	Kiegészítő információk lehívása △ [info]
8	[MUTE]	Némítás
9	[ALARM]	Közvetlen hozzáférés az ébresztő beállításaihoz △ [alarm]
10	[◀◀]	Előző szám (üzemmód: Spotify Connect, zenelejátszó)
11	[▶▶]	Következő szám (üzemmód: Spotify Connect, zenelejátszó)
12	[▶  ]	Lejátszás elindítása/ leállítása (üzemmód: Spotify Connect, zenelejátszó, Aux in)
13	Számgombok	Közvetlen hozzáférés a kedvencekhez/ kedvencek mentése
14	[SLEEP]	Szundító funkció beállítása △ [SNOOZE]
15	[SNOOZE]	Szundítás aktiválása △ [SNOOZE]

 2		C: Távirányító
1	[  ]	Be-/ kikapcsolás $\triangle$ Megnyomás [volume -/+]/ [  ]
2	[  ]	Némítás
3	[IR]	Közvetlen hozzáférés az Internetrádió üzemmódhoz $\triangle$ [mode]
4	[DAB]	Közvetlen hozzáférés a DAB üzemmódhoz $\triangle$ [mode]
5	[FM]	Közvetlen hozzáférés az FM üzemmódhoz $\triangle$ [mode]
6	[AUX]	Közvetlen hozzáférés az Aux üzemmódhoz $\triangle$ [mode]
7	[  ]	Háttérvilágítás beállítása
8	[MEDIA]	Közvetlen hozzáférés a Zenelejátszó üzemmódhoz $\triangle$ [mode]
9	[MODE]	Üzemmódváltás (internetrádió, Spotify Connect, zenelejátszó, DAB, FM, Aux in) $\triangle$ [mode]
10	[  ]	Hangszínszabályzó beállítása
11	[ALARM]	Közvetlen hozzáférés az ébresztő beállításaihoz $\triangle$ [alarm]
12	[SLEEP]	Szundító funkció beállítása $\triangle$ [SNOOZE]
13	[SNOOZE]	Szundítás aktiválása $\triangle$ [SNOOZE]
14	[MENU]	Közvetlen hozzáférés a menühöz $\triangle$ [menu]
15	[  ]	Előző szám (üzemmód: Spotify Connect, zenelejátszó)
16	[  ]	Előretekerés (üzemmód: Spotify Connect, zenelejátszó)

17	Navigációs gombok	$\blacktriangle$ Fel / $\blacktriangledown$ Le / $\blacktriangleleft$ Vissza egy menüsinttel $\triangle$ [back] / $\blacktriangleright$ Előre/ Megerősítés $\triangle$ Megnyomás [enter/navigate]/[OK]
18	[OK]	Megerősítés $\triangle$ Megnyomás [enter/navigate]
19	[  ]	Visszatekerés (üzemmód: Spotify Connect, zenelejátszó)
20	[  ]	Előretekerés (üzemmód: Spotify Connect, zenelejátszó)
21	Hangerőgombok [+]/[-]	Hangerő-szabályozás $\triangle$ Dreheren [volume -/+]/ [  ]
22	Kedvencgombok [+]/[-]	Kiválasztás a kedvenclistából
23	[  ]	Lejátszás elindítása/ leállítása (üzemmód: Spotify Connect, zenelejátszó, Aux in)
24	[  ]	Vissza egy menüsinttel $\triangle$ [back]
25	Számgombok	Közvetlen hozzáférés a kedvencekhez/ kedvencek mentése
26	[FAVORITES]	Kedvencek felsorolása/ mentése
27	[INFO]	Kiegészítő információk lehívása $\triangle$ [info]

<b>1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése</b> . . . . .	<b>8</b>	<b>10. DAB</b> . . . . .	<b>21</b>
<b>2. A csomag tartalma</b> . . . . .	<b>8</b>	10.1 Keresés/ automatikus keresés . . . . .	21
<b>3. Biztonsági előírások</b> . . . . .	<b>8</b>	10.2 Kézi adókeresés . . . . .	22
<b>4. Információk és megjegyzések üzembevitel előtt</b> . . . . .	<b>9</b>	10.3 Adólista . . . . .	22
4.1 LAN-kapcsolat (vezeték hálózat) . . . . .	9	10.4 Adólista kiválogatása . . . . .	22
4.2 WLAN/Wi-Fi-kapcsolat (vezeték nélküli hálózat) . . . . .	9	10.5 Slideshow/ Adóinformációk (kép és szöveg/ teljes kép) . . . . .	23
<b>5. Üzembevitel</b> . . . . .	<b>9</b>	10.6 Adólista törlése . . . . .	23
5.1 Távirányító . . . . .	9	10.7 Kedvencek . . . . .	23
5.2 Rádió – Csatlakoztatás és indítási művelet . . . . .	10	10.7.1 Kedvencek mentése . . . . .	23
5.3. A kezeléssel kapcsolatos általános tudnivalók . . . . .	10	10.7.2 Kedvencek előhívása . . . . .	23
5.4 Első beállítás . . . . .	12	10.7.3 Kedvencek kezelése távirányítóval . . . . .	24
5.4.1 Beállítási asszisztens . . . . .	12	10.8 DRC (Dynamic Range Control) . . . . .	24
<b>6. Főmenü/ módok</b> . . . . .	<b>13</b>	<b>11. FM</b> . . . . .	<b>25</b>
<b>7. Internetrádió</b> . . . . .	<b>13</b>	11.1 Keresési beállítás . . . . .	25
7.1 Adókeresés . . . . .	14	11.2 Automatikusan adókeresés . . . . .	25
7.1.1 Keresés országok és régiók szerint . . . . .	14	11.3 Kézi adókeresés . . . . .	25
7.1.2 Műfaj szerinti keresés . . . . .	14	11.4 Kedvencek . . . . .	25
7.1.3 Név szerinti keresés . . . . .	14	11.4.1 Kedvencek mentése . . . . .	25
7.1.4 Népszerű adók . . . . .	14	11.4.2 Kedvencek előhívása . . . . .	26
7.1.5 Új adók . . . . .	15	11.4.3 Kedvencek kezelése távirányítóval . . . . .	26
7.1.6 Helyi adók . . . . .	15	11.5 Hangbeállítás . . . . .	26
7.2 Podcastok . . . . .	15	<b>12. Kiegészítő bemenet</b> . . . . .	<b>26</b>
7.2.1 Országok szerinti keresés . . . . .	15	<b>13. Szundító</b> . . . . .	<b>27</b>
7.2.2 Formátumok szerinti keresés (témák/kategóriák) . . . . .	15	<b>14. Ébresztő</b> . . . . .	<b>27</b>
7.2.3 Név szerinti keresés . . . . .	16	14.1 Beállítások . . . . .	27
7.3 Név szerinti keresés . . . . .	16	14.2 Wecker aktivieren/ deaktivieren . . . . .	28
7.4 Kedvencek (helyi) . . . . .	16	14.3 Kilépés az ébresztőből/ szundítás . . . . .	29
7.4.1 Kedvencek mentése . . . . .	16	<b>15. Rendszerbeállítások</b> . . . . .	<b>29</b>
7.4.2 Kedvencek előhívása . . . . .	16	15.1 Hangszabályzó . . . . .	29
7.4.3 Kedvencek kezelése távirányítóval . . . . .	17	15.2 Internetbeállítások . . . . .	30
<b>8. Spotify</b> . . . . .	<b>17</b>	15.2.1 Hálózati asszisztens . . . . .	30
<b>9. Zenelejátszó (UPNP, USB)</b> . . . . .	<b>19</b>	15.2.2 Vezeték nélküli kapcsolat (WLAN) . . . . .	30
9.1 Külső tárolóeszköz (USB) lejátszása . . . . .	19	15.2.3 Vezetékes kapcsolat (LAN) . . . . .	31
9.2 Lejátszás számítógépről (streaming) . . . . .	19	15.2.4 A hálózati kapcsolat manuális konfigurálása . . . . .	31
9.3 Hálózat lejátszása – közvetlen hozzáférés rádión keresztül . . . . .	20	15.2.5 Beállítások megjelenítése . . . . .	32
9.4 Lejátszási listák lejátszása . . . . .	20	15.2.6 NetRemote PIN-beállítás/ intelligens rádióalkalmazás . . . . .	32
9.5 Általános lejátszási opciók . . . . .	21	15.2.7 Hálózati profilok eltávolítása . . . . .	33
		15.2.8 Hálózati kapcsolat megtartása . . . . .	33
		15.3 Időbeállítások . . . . .	33
		15.4 Nyelv . . . . .	34
		15.5 Gyári beállítás . . . . .	34

---

15.6 Szoftver aktualizálása . . . . .	34
15.7 Beállítási asszisztens . . . . .	35
15.8 Információk . . . . .	35
15.9 Háttérvilágítás . . . . .	35
15.10 Színséma . . . . .	36
15.11 AUX: Automatikus készenlét . . . . .	36
<b>16. UNDOK – minden egy kézben . . . . .</b>	<b>36</b>
16.1 Interfész/UNDOK kezdőképernyő felépítése . . . . .	36
16.2 Az eszköz első beállítása UNDOK-kal . . . . .	37
16.2.1 Eljárás iOS-felhasználók számára . . . . .	37
16.2.2 Eljárás Android-felhasználók számára . . . . .	37
16.3 Eszköz vagy csoport általános kezelése. . . . .	38
16.4 Többhelyiséges csoportok létrehozása/kezelése. . . . .	38
16.5 Többhelyiséges beállítás rádió . . . . .	39
16.5.1 Általános információk:. . . . .	39
16.5.2 Csoport létrehozása. . . . .	40
16.5.3 Részletek mutatása . . . . .	40
16.5.4 Csoport klienseinek hozzáadása. . . . .	40
16.5.5 Kliensek mutatása. . . . .	40
16.5.6 Csoport elhagyása. . . . .	40
16.5.7 Csoport törlése . . . . .	40
16.6 Beállítások (Settings) és készenlét . . . . .	40
<b>17. Karbantartás és ápolás . . . . .</b>	<b>41</b>
<b>18. Szavatosság kizárása . . . . .</b>	<b>41</b>
<b>19. Szerviz és támogatás. . . . .</b>	<b>41</b>
<b>20. Ártalmatlanítási előírások. . . . .</b>	<b>41</b>
<b>21. Megfelelőségi nyilatkozat . . . . .</b>	<b>41</b>



## Ikonáttekintés

Ikon	Jelentés
	Üzem mód: Aux in
	Üzem mód: Internetrádió
	Üzem mód: Spotify Connect
	Üzem mód: Zenelejátszó
	Üzem mód: DAB-rádió
	Üzem mód: FM-rádió
	Menü
	Lan kapcsolat sikeres
	Lan kapcsolat sikertelen
	Jelerősség (wifi): rossz - nagyon jó
	Nincs wifi-kapcsolat
	Jelerősség (DAB): rossz - nagyon jó
	UPnP-lejátszás (hálózat)
	USB-kapcsolat
	Figyelem! → A további megjegyzések a képernyőn jelennek meg
	Alkalmazás nem lehetséges → A további megjegyzések a képernyőn jelennek meg

Ikon	Jelentés
	Alkalmazás sikertelen → A további megjegyzések a képernyőn jelennek meg
	Némítás
	Közös média lejátszása
	Lejátszás Szünet
	Lejátszás Stop
	RDS (Radio Data System) → Rendelkezésre álló további adóinformációk az FM-rádiónál
	Lejátszás Ismétlés (repeat)
	Lejátszás Shuffle → véletlenszerű címsorrend
	Az adatbeadás további specifikálása szükséges → A további megjegyzések a képernyőn jelennek meg
	Alkalmazás sikeres
	Szundító aktív
	Ébresztő 1/2 aktív
	Sztereó
	Kedvenc



# Menüszervezet

## FŐMENÜ

### INTERNETRÁDIÓ

- Last listened
- Station list
- Rendszerbeállítások
- Főmenü

### SPOTIFY

- Rendszerbeállítások
- Főmenü

### ZENELEJÁTSZÓ

- Shared media
- USB playback
- My playlist
- Repeat play
- Shuffle
- Clear My playlist
- Prune servers
- Rendszerbeállítások
- Főmenü

### DAB

- Adólista
- Full scan
- Manual tune
- Prune invalid
- DRC
  - DRC high
  - DRC low
  - DRC off
- Station order
  - Alphanumeric
  - Ensemble
  - Valid
- Slide Show
  - Kép/Szöveg
  - Teljes kép
- Rendszerbeállítások
- Főmenü

### FM

- Keresési beállítás
- Hangbeállítás
- Rendszerbeállítások
- Főmenü

### KIEGÉSZÍTŐ BEMENET

- Rendszerbeállítások
- Főmenü

### SZUNDÍTÓ

### ÉBRESZTŐ

### RENDSZERBEÁLLÍTÁSOK

- Equaliser
  - Normal
  - Flat
  - Jazz
  - Rock
  - Movie
  - Classic
  - Pop
  - News
  - My EQ
  - My EQ profile setup
- Bass



		Treble
		Loudness
Internetbeállítások		
	Hálózati asszisztens	
	PBC Wlan setup	
	Beállítások megjelenítése	
	Manual settings	
	NetRemote PIN Setup	
	Network profile	
	Keep network connection	
Időbeállítások		
	Set Time/Date	
	Auto update	
		Update from DAB
		Update from FM
		Update from Internet
		No update
	Set format	
	Set timezone	
	Daylight savings	
Nyelv		
Gyári beállítás		
Szoftver aktualizálása		
	Auto update	
	Check now	
Setup wizard		
Információk		
Háttérvilágítás		
	Slumber Mode	
	Operation Mode	
	Standby Mode	
		Timeout (sec)
		Backlight
Multi-room		
	View details	
		State
		Group
	Create new group	
	Add to group	
	List current clients	
	Remove from group	
	Dissolve group	
Színséma		
AUX: Automatikus készenlét		



Köszönjük, hogy ezt a Hama terméket választotta! Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

## 1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

### Áramütés veszélye

Ez a szimbólum a termék azon nem szigetelt részeinek megérintésére vonatkozó veszélyre utal, amelyek olyan szintű veszélyes feszültségen lehetnek, ami miatt áramütés veszélye áll fenn.

### Figyelmeztetés

Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

### Hivatkozás

Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

## 2. A csomag tartalma

- Digitális rádió DIR3100/DIR3110
- Teleszkópos antenna koaxiális csatlakozóval
- Távirányító
- 2x AAA elem
- Rövid útmutató/ Kezelési útmutató
- Spotify Connect szórólapp

## 3. Biztonsági előírások

- A termék magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- Védje a terméket szennyeződés, nedvesség és túlmelegedés elől, és azt csak száraz helyiségben használja.
- Ez a termék, mint minden elektromos termék, nem gyermekek kezébe való!
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban szereplő teljesítményhatárokon kívül.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne végezzen módosításokat a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.

### Áramütés veszélye

- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne használja a terméket, ha az AC-adapter, az adapterkábel vagy a hálózati kábel megsérült.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízjon illetékes szakemberrel.

### Figyelmeztetés - elemek

- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elemek kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Ne keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.
- Távolítsa el az elemeket azon termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ.
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne tölts fel az elemeket.
- Ne dobja tűzbe az elemeket.
- Az elemeket gyermekek számára elzárt helyen tárolja.



## 4. Információk és megjegyzések üzembevétel előtt

### **Hivatkozás – Vétel optimalizálása**

- Ennek a terméknek antenna csatlakozója van, amely lehetővé teszi az aktív vagy passzív antenna használatát. A csatlakoztatás koaxiális F csatlakozóval történik.
- A termékhez passzív teleszkópos antennát mellékelnek, amely lehetővé teszi a DAB, DAB+ és FM vételt. Az optimális vételi teljesítmény érdekében, kérjük, vegye figyelembe, hogy az antennát teljes mértékben ki kell csúsztatni és függőlegesen irányba kell állítani.
- Ha szükséges, tesztelni kell a különböző helyszíneket annak érdekében, hogy a lehető legjobb legyen a vétel.

### **Hálózati kapcsolat/ internetkapcsolat előkészítésén**

Ezt a rádiót rákapcsolhatja egy helyi hálózatra, és így hozzáférhet az otthoni szerverhez vagy más engedélyezési forráshoz. Az internetrádió fogásához vagy a nem helyi mentett médiatartalmak (adatfolyam – pl. Spotify Connect) eléréséhez ezenkívül a hálózatban még internetkapcsolat is szükséges.

### **Hivatkozás**

A vezetékes kapcsolat stabilabb, mint a WLAN-kapcsolat. Ezért a zavartalan vétel biztosítása érdekében közvetlen kábeles összeköttetést javasolunk a hozzáférési pont (Access-Point, AP) és a rádió között.

### **4.1 LAN-kapcsolat (vezetékes hálózat)**

- Csatlakoztasson egy RJ45 LAN-kábelt egy szabad aljzaton keresztül a router/switch/AP lehetőségekhez.
- A LAN-kábel másik végét kapcsolja össze a rádió LAN-csatlakozásával (RJ45).
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a router be van kapcsolva, és van internetes/hálózati kapcsolat.
- Ha kérdése van a router konfigurálásával kapcsolatban, a hibakereséshez/problémamegoldáshoz használja a router használati útmutatóját.
- A LAN-kapcsolat pontos konfigurációs útmutatója a Vezetékes kapcsolat című szakaszban olvasható.

### **4.2 WLAN/Wi-Fi-kapcsolat (vezeték nélküli hálózat)**

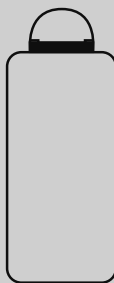
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a router be van kapcsolva, és van internetes/hálózati kapcsolat.
- Ha ez még nem történt meg, aktiválja a router WLAN-kapcsolatát.
- Ha kérdése van a router konfigurálásával kapcsolatban, a hibakereséshez/problémamegoldáshoz használja a router használati útmutatóját.
- A WLAN-kapcsolat pontos konfigurációs útmutatója a Vezeték nélküli kapcsolat című szakaszban olvasható.

## 5. Üzembevétel

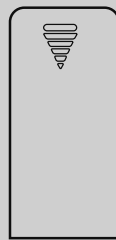
### **5.1 Távirányító**

- Nyissa fel az elemfiók fedelét, amely a távirányító hátoldalán található.
- Húzza vissza (adott esetben) a záróhevedert, és emelje fel a fedelet. Más távirányító-modelleknél elég a fedelet a megjelölt irányba csúsztatni.

#### **A: Záróheveder**



#### **B: Csúsztatófedél**



- Helyezze be a csomaggal együtt kiszállított elemeket, ügyelve a megfelelő polaritásra. A megfelelő polaritást az elemfiókban a plusz- és a mínuszjel mutatja.

### **Hivatkozás - Távirányító**

- A rádió csomagja a két ábrázolt távirányító (C) egyikét tartalmazza.
- A két távirányító eltérő funkcióit a szövegben a 🗣️ és a 📺 szimbólumok jelzik.



## 5.2 Rádió – Csatlakoztatás és indítási művelet

Kösse össze a hálózati kábelt egy szabályszerűen szerelt és könnyen hozzáférhető hálózati dugaszaljzattal.

A hálózati tápegység 100–240 V hálózati feszültséggel használható, és szinte minden elektromos hálózaton váltóáramalapon működik. Vegye figyelembe, hogy ehhez országspecifikus adapterre lehet szüksége.

A termékek megfelelő választékát a [www.hama.com](http://www.hama.com) címen találhatja meg.

### Hivatkozás

- A terméket az arra a célra jóváhagyott dugaszolóaljzatról működtesse.
- Dugasztor esetén ügyeljen rá, hogy a csatlakoztatott fogyasztók ne lépjék túl a megengedett összesített teljesítményfelvételt.
- A hálózati dugaszolóaljzatnak bármikor könnyen elérhetőnek kell lennie.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, válassza le a hálózatról.



A termék dugaszolóaljzatra való csatlakoztatását követően történik az inicializálás.

A rádiót be kell kapcsolni.

A rádió első beállításában a Beállítási asszisztens segít Önnek.

## 5.3. A kezeléssel kapcsolatos általános tudnivalók

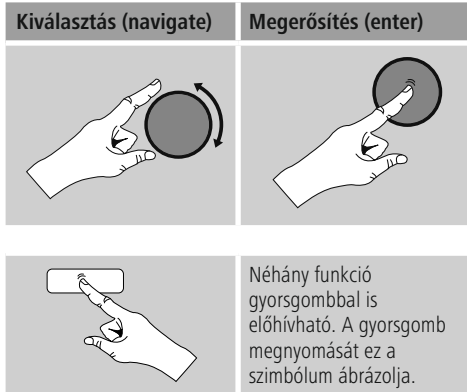
### Kezelési tudnivalók

- A jelen kezelési útmutatóban leírtak mindig közvetlenül a készülék kezelésére vonatkoznak. A csak alkalmazásokkal (App) vagy távirányítóval használható funkciókat az útmutató külön taglalja.
- A távirányító gombjairól, valamint a készülékgomboknak megfelelő funkciógombokról (▲) a kezelési elemeknél és a kijelzőn tájékozódhat.
-  Az [OK], illetve a > navigációs gomb megnyomása a távirányítón a következő megnyomásának felel meg: [enter/navigate].
-  Az [OK], illetve a ► navigációs gomb megnyomása a távirányítón a következő megnyomásának felel meg: [enter/navigate].
-  A < navigációs gomb a távirányítón megfelel a rádió elülső oldalán lévő [back] gombnak.
-  A ◀ navigációs gomb a távirányítón megfelel a rádió elülső oldalán lévő [back] gombnak.
-  A Λ / V navigációs gombok megfelelnek a rádió elülső oldalán lévő [enter/navigate] gomb balra és jobbra tekerésének.
-  A ▲ / ▼ navigációs gombok megfelelnek a rádió elülső oldalán lévő [enter/navigate] gomb balra és jobbra tekerésének.
- Ha különböző nyomógombok közül lehet választani (pl. YES vagy NO), a kiválasztott gomb világosan jelenik meg.
- A különböző opciókat kínáló menük esetében (pl. Hangszínszabályzó, Frissítés stb.) az aktuálisan kiválasztott opciót \* jelzi.

## Navigáció és vezérlés

- Az **[enter/navigate]** gomb elforgatásával válassza ki az egyes menüpontokat.
- Az **[enter/navigate]** gomb megnyomásával nyugtázza a választást.

A jelen útmutató ezt a folyamatot az alábbi szimbólumokkal szemlélteti.



Az **[enter/navigate]** gomb megnyomását követően a felkinált menüpontokon keresztül navigáljon el a gyorsgombhoz.

## Hangerő beállítása/ Némítás

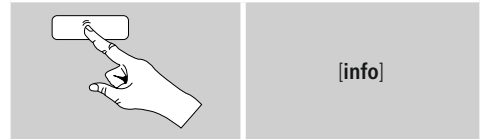
- A **[volume +/-]** / [🔊] gomb elforgatásával a hangerő növelhető (jobbra) vagy csökkenthető (balra).
- 🔊 A rádió elnémításához nyomja meg a távirányítón a **[MUTE]** gombot.
- 🔊 A rádió elnémításához nyomja meg a távirányítón a **[🔊X]** gombot.
- 🔊 Ha még egyszer megnyomja a **[MUTE]**, gombot, a hangerőt visszaállíthatja a némítás előtti értékre.
- 🔊 Ha még egyszer megnyomja a **[🔊X]**, gombot, a hangerőt visszaállíthatja a némítás előtti értékre.

## Jelszók, keresési szövegek stb. megadása

- Az **[enter/navigate]** gombbal válassza ki a megfelelő számokat és/vagy betűket egyesével, és az **[enter/navigate]** gomb megnyomásával nyugtázza az adott kiválasztást.
- A hibás bevétel korrigálásához válassza ki és nyugtázza a – gombot. Az utolsó bevitt adat törlődik.
- A bevétel megszakításához válassza ki és nyugtázza az ABBR nyomógombot.
- Ha a bevitt adat teljes, és be szeretné fejezni, nyomja meg az OK gombot.
- Az **[info]** gomb megnyomásával közvetlenül elérheti az –/OK/ABBR gombokat.

## Kiegészítő információk

Az **[info]** gomb megnyomásával – az üzemmódtól, illetve az adott adótól, zenefájltól stb. függően – kiegészítő információk jeleníthetők meg.



### • Leírás

A rádióadó, az aktuális program, tartalom, téma stb. adatai.

### • Műfaj/A program országa

Megadja a műfajt (zenei stílust) és az adó országát/ tartományát/régióját.

### • Megbízhatóság

### • Bitráta

Megadja a fogott adó aktuális digitális bitrátáját.

### • Kodek

A kódolási eljárás információi adatok és jelek digitalizálásához, pl. MP3, WMA

### • Letapogatási sebesség

A letapogatási sebesség adatai (mintavételezési/ mintasebesség/letapogatási frekvencia), amelyek megadják, hogy a készülék az audiojelet egy adott időben milyen gyakran kérdezi le.

### • Lejátszási puffer

A fogott adás jelerősségét a csíkok hossza jelzi.

### • Mai dátum

### • Előadó

### • Album

### • Mappa

### • Útvonal

Az aktuálisan lejátszott fájl mentési útvonalának megadása.

## Be-/ kikapcsolás/ készenlét

- A rádió be-/kikapcsolásához (Készenlét) nyomja meg a **[volume +/-]** / [🔊], gombot.
- A teljes kikapcsoláshoz válassza le a készüléket a tápellátásról.

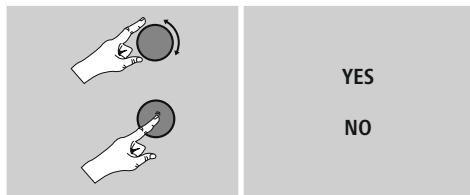


## 5.4 Első beállítás

Első indításkor automatikusan elindul a Beállítási asszisztens (Setup Wizard). A Beállítási asszisztens végrehajtása angol nyelven történik. Átugorhatja az asszisztent és később ismét behívhatja saját nyelven. A kívánt nyelvet a 15.4. Nyelv pontban írtak alapján választhatja ki.

### 5.4.1 Beállítási asszisztens

Választhat, hogy a beállításhoz elindítja a Beállítás varázslót (Setup Wizard) (YES/ IGEN), vagy átugorja (NO/ NEM):



#### Megjegyzés – Indítás beállítási asszisztenssel vagy nélküle

- Az egyszerű és gyors első üzembevitel (idő és dátum beállítása, internetkapcsolat beüzemlése stb.) érdekében javasoljuk a beállítási asszisztens kivételét (YES).
- Ha a beállítási asszisztens segítségével történő első beállítást mégis át szeretné ugrani, válassza a NO lehetőséget. A beállítási asszisztens segítségével elvégzett minden beállítás később egyesével is előhívható a rendszerbeállításokon keresztül. Ezenkívül a beállítási asszisztens is bármikor újból alkalmazható.
- Ezután válassza ki az YES vagy NO lehetőséget, amellyel beállíthatja, hogy a rádió következő bekapcsolásakor a beállítási asszisztens automatikusan elinduljon-e. Ez a főmenüben található.

## Dátum/ idő

### 12/24 órás formátum

#### • Automatikus aktualizálás

##### • DAB/ FM frissítése

Az FM/DAB/DAB+ rádióhálózaton keresztüli automatikus frissítéssel az időt és a dátumot a műsorszolgáltató adja meg és a készülék dolgozza fel. Az ilyen forráson keresztüli beállítások a legmagasabb a biztosíték arra, hogy akár áramszünet után is a helyes idő lesz beállítva és a mentett ébresztőidők is megmaradnak.

##### • Frissítés az internetről

Ha kiválasztja ezt az opciót, az időpont és a dátum az internetkapcsolat révén automatikusan be lesz állítva. Ezenkívül kiválaszthatja a helyi időzónát, illetve – igény esetén (BE) – a nyári és téli időszámításra való átállást.

##### • Nincs frissítés

Az időpontot és a dátumot (ÉÉÉÉ-HH-NN) manuálisan kell beállítani, mert nem áll át automatikusan.

### Hálózati kapcsolat megtartása

Ez a beállítás a rádió energiatakarékos működését segíti elő. A funkció kikapcsolásakor (NO\*) a hálózati modul is kikapcsol, amikor a rádió aktívan nem használ hálózati kapcsolatot (pl. készenléti üzemmódban). Emiatt a kikapcsolás után a rádió asztali gépről, okostelefonról vagy táblagépről nem lesz elérhető.

Ezért ha az adatátvitelt vagy a vezérlést az alkalmazáson keresztül használja, ezt a menüpontot aktiválnia kell (YES\*). A sztenderd beállítás szerint ez a funkció ki van kapcsolva.

### Hálózati asszisztens –

#### Az internetkapcsolat konfigurálása



#### Megjegyzés – Útalás a kezelési útmutató egy másik részére




A fejezet hosszúsága miatt kövesse a 13.2.1. szakaszban leírtakat. Hálózati asszisztens – Az internetkapcsolat konfigurálása.



A hálózati asszisztens bezárásával bezáródik a beállítási asszisztens is. A kijelzőn megjelenik egy erre utaló megjegyzés.




Az **[enter/navigate]** gomb megnyomásával nyugtázza a beállítást, ekkor visszalép a főmenübe.

A kívánt nyelv beállításához a következőképpen járjon el:

	<b>[menu]</b>
 	System settings ↓ Nyelv ↓ A kívánt nyelv pl. német (German)

## 6. Főmenü/ módok

Az alábbiak szerint visszajuthat a főmenübe:

	<b>[menu]</b>
 	Főmenü

A főmenü különböző üzemmódokat és további közvetlen hozzáféréseket tartalmaz, amelyek leírását a következő fejezetek külön tartalmazzák:

7. Internetrádió
8. Spotify
9. Zenelejátszó
10. DAB
11. FM
12. Kiegészítő bemenet
13. Szundító
14. Ébresztő
15. Rendszerbeállítások

Az egyes üzemmódok a **[mode]** gomb ismételt nyomogatásával is kiválaszthatók.

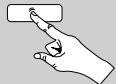


	<b>[mode]</b>
---	---------------


## 7. Internetrádió

### Hivatkozás

\* A szolgáltató módosítása a termék funkcióinak és teljesítményének biztosítása érdekében lehetséges.

A főmenüből vagy a **[mode]** gomb ismételt nyomogatásával aktiválja az Internetrádió (Internet Radio) üzemmódot a rádión:

	<b>[menu]</b>
 	Főmenü ↓ Internetrádió

 Ezenkívül akkor is átválthat erre az üzemmódra, ha a távirányítón megnyomja az **[IR]** gombot.





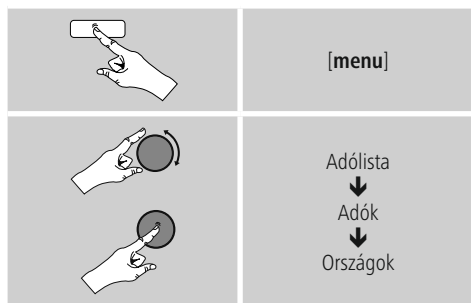
## 7.1 Adókeresés

A rádió különböző lehetőségeket kínál a kívánt adások megkeresésére.

- Navigáljon az egyes keresési funkciók és az opcióik között az **[enter/navigate]** gomb segítségével.
- Ha megtalálta a kívánt adót, nyugtázza ezt az **[enter/navigate]** gomb megnyomásával. A rádió ekkor sugározni kezdi az adót.

### 7.1.1 Keresés országok és régiók szerint

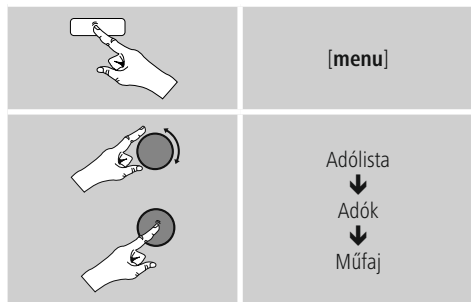
Meghatározott kontinensek, országok és régiók adóinak kereséséhez az alábbiak szerint járjon el:



Az ország/régió behatárolása után válasszon ki egy adót az összes adó vagy a műfaj szerint szortírozott adók közül.

### 7.1.2 Műfaj szerinti keresés

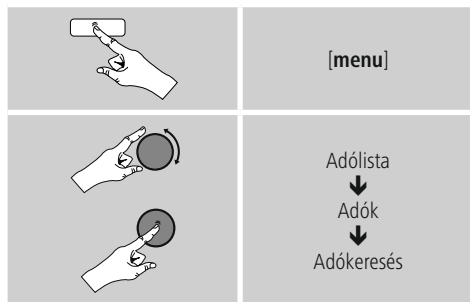
Ha meghatározott zenei irányzat vagy téma szerint szeretne adót keresni, az alábbiak szerint járjon el:



A műfaj behatárolása után válasszon ki egy adót az összes adó, az előre kiválasztott adók vagy az ország szerint szortírozott adók közül.

## 7.1.3 Név szerinti keresés

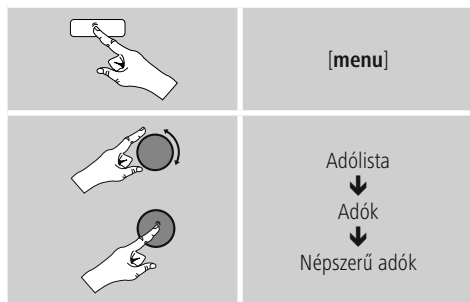
Ha ismeri a kívánt adó nevét, erre célzottan is rákereshet:



A beviteli mezőben adja meg az adó teljes nevét vagy annak egy részét, majd a keresés indításához nyomja meg az OK gombot. Ezután kapni fog egy listát az összes olyan adóról, amelynek a neve tartalmazza a keresett szöveget.

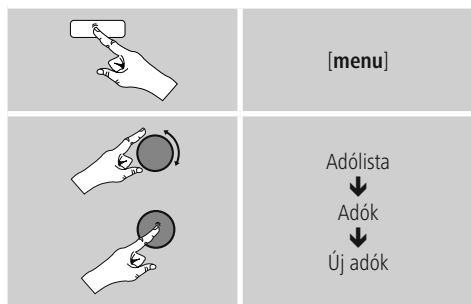
### 7.1.4 Népszerű adók

A legnépszerűbb adók listáját az alábbiak szerint kérheti le:



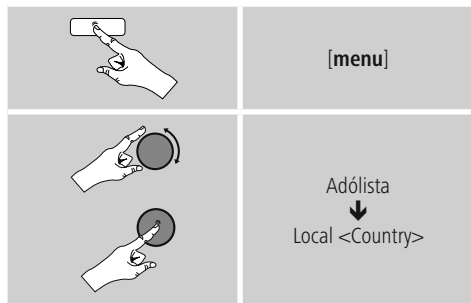
### 7.1.5 Új adók

Az adatbankba újonnan felvett adókat a következőképpen találhatja meg:



### 7.1.6 Helyi adók

Ha konkrétan az Ön országából (rádió aktuális székhelye) szeretne adókat keresni, az alábbiak szerint járjon el:



#### Hivatkozás

A <Country> helyére mindig az aktuális ország kerül.

A leszűkített helyen belül szűrhet még műfajok szerint is, vagy kiválaszthat egy adót az összes vagy az előre kiválasztott adók közül.

### 7.2 Podcastok

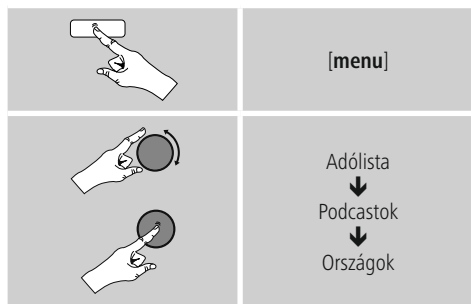
A podcastok előlívható adások különböző témákkal kapcsolatban, például talkshow-k, hírek stb. A podcastokat az interneten keresztül hívhatja le.

Általában körülbelül 10 000 adás áll rendelkezésre.

Az adókhöz hasonlóan a rádió a számtalan podcast esetében is felkínálja a szűrési lehetőséget, illetve a teljes adatbankban is rá lehet keresni a megfelelő eredményre.

#### 7.2.1 Országok szerinti keresés

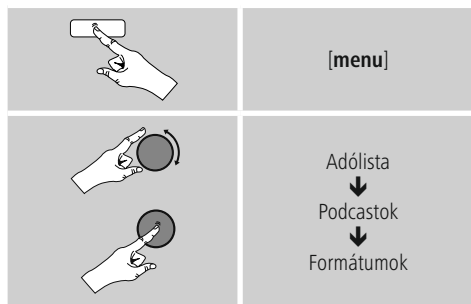
Meghatározott kontinensek, országok és régiók podcastjainak kereséséhez az alábbiak szerint járjon el:



Az ország/régió behatárolása után válasszon ki egy podcastot az összes adó vagy a műfaj szerint szortírozott adók közül.

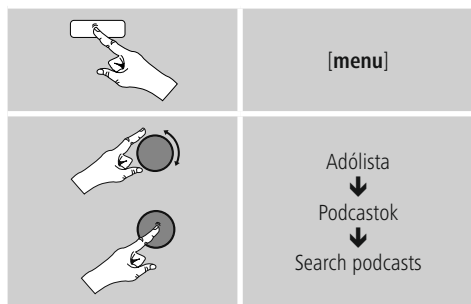
#### 7.2.2 Formátumok szerinti keresés (témák/kategóriák)

Ha meghatározott zenei irányzat vagy téma szerint szeretne podcastot keresni, az alábbiak szerint járjon el:



### 7.2.3 Név szerinti keresés

Ha ismeri a kívánt podcast nevét, erre célzottan is rákereshet:



A beviteli mezőben adja meg a podcast teljes nevét vagy annak egy részét, majd a keresés indításához nyomja meg az OK gombot. Ezután kapni fog egy listát az összes olyan podcastról, amelynek a neve tartalmazza a keresett szöveget.

### 7.3 Név szerinti keresés

A rádió az utoljára előhívott adót és podcastot egy külön listára menti. A lista előhívásához az alábbiak szerint járjon el:



### 7.4 Kedvencek (helyi)

Kedvenc adóit 30 tárhelyre mentheti el, így ezeket közvetlenül és gyorsan elérheti.

### 7.4.1 Kedvencek mentése

- Állítsa be az adót, amelyet rögzíteni szeretne valamelyik tárhelyre.
- Ha elkezdődik az adás, nyomja meg és tartsa lenyomva a rádió elülső részén lévő **[memory]** gombot.



Kb. két másodperc múlva megnyílik az áttekintési ablak a kedvencek tárhelyeivel.

- Az **[enter/navigate]** gomb elforgatásával válthat a tárhelyek között (1 és 30 között).
- Az **[enter/navigate]** gomb megnyomásával az adót elmentheti a kívánt kedvenc tárhelyre.

### 7.4.2 Kedvencek előhívása

A **[memory]** gomb megnyomásával megnyithatja a kedvencek tárhelyeit kilistázó áttekintési ablakot.



Az **[enter/navigate]** gomb segítségével válasszon a Kedvencek közül.


#### Hivatkozás

A Kedvencek nem törölhetők.

Ha már mind a 30 kedvenc tárhely foglalt, és Ön egy további adót szeretne kedvencként elmenteni, válasszon ki egy olyan kedvenc tárhelyet, amely már foglalt. Ezt felülírhatja az új adóval.



### 7.4.3 Kedvencek kezelése távirányítóval

 A mellékelt távirányítón számgombok is találhatóak 1-től 10-ig. Mindegyik számgombhoz hozzárendelhető egy kedvenc adó.

- Az adó elmentéséhez tartsa lenyomva a távirányító megfelelő számgombját (kb. három másodpercig).
- A rádió a mentést úgy erősíti meg, hogy a kijelzőn megjelenik az elmentve felirat.
- A kedvencek előhívásához röviden nyomja meg a távirányítón a megfelelő számgombot.

#### Kedvencek 1–10

A mellékelt távirányítón számgombok is találhatóak 1-től 0-ig (0  $\neq$  10). Mindegyik számgombhoz hozzárendelhető egy kedvenc adó (fogadástípusonként).

- Az adó elmentéséhez tartsa lenyomva a távirányító megfelelő számgombját (kb. három másodpercig).
- A rádió a mentést úgy erősíti meg, hogy a kijelzőn megjelenik az elmentve felirat.
- A kedvencek előhívásához röviden nyomja meg a távirányítón a megfelelő számgombot.

#### Kedvencek 1–30 (a számgombok alternatívái)

- Ha egy adót el szeretne menteni a Kedvencek közé 1-től 30-ig valamelyik helyre, tartsa lenyomva a **[FAVORITES]** gombot (kb. három másodpercig). Két másodperc múlva megnyílik az áttekintési ablak a kedvencek tárhelyeivel.
- A Kedvencgombok **[+]**/**[-]** lehetőséggel (az **[enter/navigate]**) gomb elforgatásával) válthat a tárhelyek között (1 és 30 között).
- Az **[OK]** (**[enter/navigate]**), gomb megnyomásával az adót elmentheti a kívánt kedvenc tárhelyre.
- A Kedvencek előhívásához nyomja meg röviden a **[FAVORITES]**, wählen mit den Favoritentasten **[+]**/**[-]** a **[+]**/**[-]** Kedvencgombokkal (az **[enter/navigate]**) gomb elforgatásával) válassza ki a kívánt kedvenc adót, és a választást nyugtázza az **[OK]** (**[enter/navigate]**) gomb megnyomásával.

## 8. Spotify


A Spotify Connect segítségével milliónyi dalhoz férhet hozzá, és ezeket meghallgathatja a rádióján, útközben az okostelefonján, illetve használhatja a dalokat a számítógépén vagy az okostelefonján.

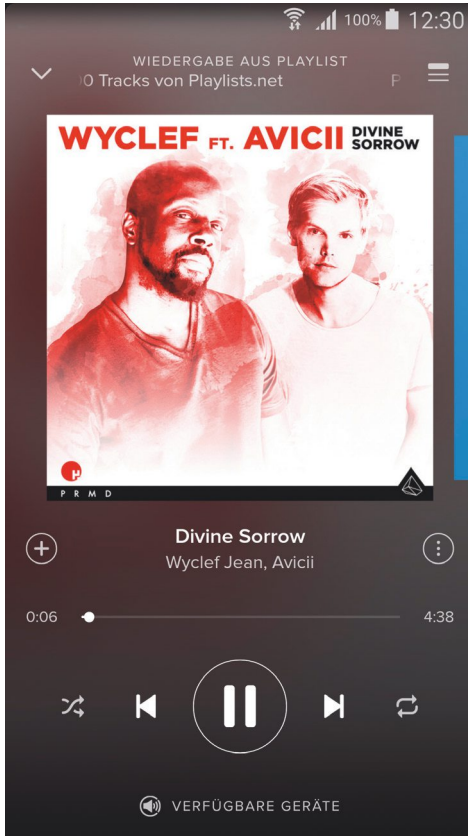
### Feltételek:

- Telepítenie kell az androidos/iOS-készülékére a Spotify alkalmazást.
- Az alkalmazást letöltheti a Play Store vagy az Apple App Store üzletből. Telepítés után indítsa el az alkalmazást, és jelentkezzen be a hozzáférési adataival, illetve regisztráljon.
- Önnek Spotify prémium fiókra van szüksége (információk a [www.spotify.com](http://www.spotify.com) oldalon)
- A rádióknak és az androidos/iOS-készüléknek, amelyen a Spotify alkalmazás található, ugyanarra a hálózatra kell csatlakoznia.




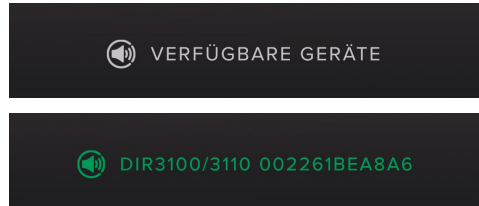
## Alkalmazás:

- A szokásos módon indítsa el egy lejátszási lista/egy dal lejátszását a Spotify alkalmazásban.
- Megjelennek a szokásos lejátszási információk, mint az albumborító, a cím stb.
- A képernyő szélén látható a Spotify Connect logó  valamint az Elérhető készülékek menüpont.



Lejátszási képernyő

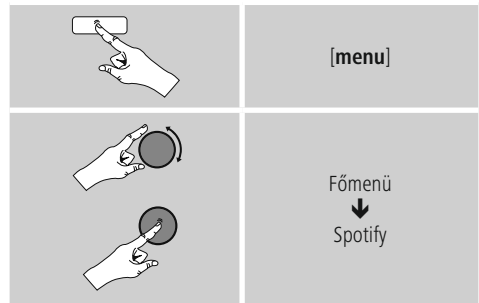
- Válassza ki az  Elérhető készülékek lehetőséget, hogy láthassa a hálózaton elérhető összes készüléket tartalmazó áttekintő oldalt.
- Válassza ki a rádiót. Az audiolejátszás ezután a rádión keresztül történik.



A sikeres kapcsolódás után a Spotify Connect logó  és a készülék jelölése zöldre vált.

## A sikeres első kapcsolódás után:

A főmenüből vagy a **[mode]** gomb ismételt nyomogatásával aktiválja a Spotify (Spotify Connect) üzemmódot a rádión:



- A lejátszás indításához nyomja meg az **[enter/navigate]** (vagy a **[▶||/▶]** gombot) a távirányítón.
- A rádiót a távirányítóval, az intelligens rádióalkalmazással vagy a Spotify alkalmazással irányíthatja, pl. ha a számok között szeretne váltani, vagy ha módosítaná a hangerőt.




## 9. Zenelejátszó (UPNP, USB)

Ez az üzemmód lehetővé teszi az MP3, WMA vagy FLAC fájlok lejátszását, amelyek asztali gépre, adathordozóra vagy a helyi hálózatra vannak elmentve.

A főmenüből vagy a [mode] gomb ismételt nyomogatásával aktiválja a Zenelejátszó üzemmódot a rádión:

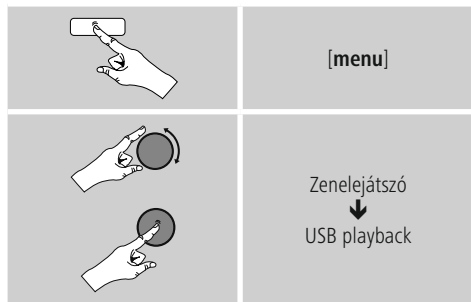


 Ezenkívül akkor is közvetlenül átválthat erre az üzemmódra, ha a távirányítón megnyomja a [MEDIA] gombot.

### 9.1 Külső tárolóeszköz (USB) lejátszása

- Dugja be az adathordozót (USB-meghajtó) a rádió USB-csatlakozójába.
- Az adathordozók FAT16/FAT32 formátumra kell formátálni.
- Az adathordozót a rádió automatikusan felismeri.
- Az YES gomb megnyomásával nyugtázza, hogy a csatlakoztatott adathordozót meg szeretné-e nyitni.
- Ekkor megjelennek az adathordozón tárolt fájlok/mappák. Az [enter/navigate] gomb megnyomásával válassza ki a kívánt fájlokat, és indítsa el a lejátszást.

Vagy pl. ha már bedugta az adathordozót, az alábbiak szerint válassza ki a lejátszani kívánt fájlt:



## 9.2 Lejátszás számítógépről (streaming)

A rádiót a számítógépről is kezelheti, és a zenét a rádióról a számítógépén is lejátszhatja.

A továbbiakban a Windows 8 operációs rendszerrel működő számítógépeken való lejátszást részletezzük. Használjon másik operációs rendszert, vagy további kérdések esetén forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz.

### Feltételek:

- A rádióknak és a számítógépnek ugyanarra a hálózatra kell csatlakoznia.
- A rádiót a számítógépen lejátszási készülékként kell engedélyezni.

A következőképpen járjon el:

→ Rendszervezélés → Hálózat és internet → A hálózatra csatlakozó számítógépek és készülékek megjelenítése  
Itt csak a rádióknak kellene látszódnia.

- Jobb egérgombbal kattintson a rádió ikonjára, illetve a készülék megjelölésére, és válassza ki az Adatfolyam engedélyezése a készüléken lehetőséget.
- Ismét kattintson jobb egérgombbal a rádió ikonjára, illetve a készülék megjelölésére, és a megjelölés módosításához (Friendly Name) válassza a Készülék weboldalának megjelenítése lehetőséget.
- Ekkor megnyílik egy új böngészőablak. Itt elvégezheti a kívánt módosítást.

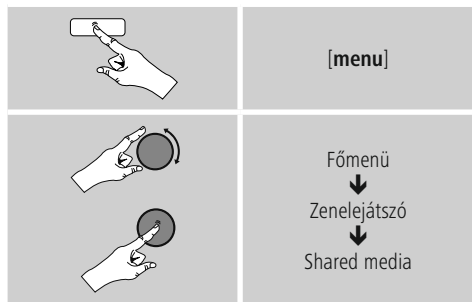
### Alkalmazás:

- A rádióhoz ezután hozzáférhet a számítógép engedélyezési listáján, és lejátszásra küldhet audiofájlokat a készülékre (adatfolyam).
- A saját könyvtár zeneistája általában engedélyezve van.
- További engedélyek kezelésére és megadására az Exploreren, illetve a Windows Media Player lejátszón keresztül van lehetőség.
- Jobb egérgombbal kattintson az adott zenefájltra, majd válassza ki a Play To lehetőséget és a rádió készülék megjelölését.
- A rádió elkezd a zenefájl lejátszását.



### 9.3 Hálózat lejátszása – közvetlen hozzáférés rádióon keresztül

Ahhoz, hogy a rádióról hozzáférjen a meglévő hálózati engedélyekhez, az alábbiak szerint járjon el: A főmenüből vagy a **[mode]** gomb ismételt nyomogatásával aktiválja a Zenelejátszó üzemmódot a rádión:



- Válassza ki a megfelelő készüléket (otthoni szerver, számítógép...), és az **[enter/navigate]** gomb megnyomásával nyissa meg a készülék engedélyeit.

Kereshet fájlokat, megnyithat lejátszási listát, vagy kereshet az összes zeneengedély között is. Ha az összes zeneengedély között szeretne keresni, további keresési és szortírozási funkciók állnak a rendelkezésére (album, előadó, műfaj, mappa stb.), hogy gyorsabban megtalálja a kívánt fájlokat.

#### **i** Hivatkozás

Sok keresési és szűrési funkció csak akkor használható, ha az ID3-címke és további fájlinformációk meg vannak adva a forráskészüléken, illetve az audiofájlban.

#### **Szerver eltávolítása:**

A korábban elért szerver visszaállításához nyomja meg az **[enter/navigate]** gombot .

Ha megerősítésként megnyomja az YES gombot, minden médiatartalom törlődik.

### 9.4 Lejátszási listák lejátszása

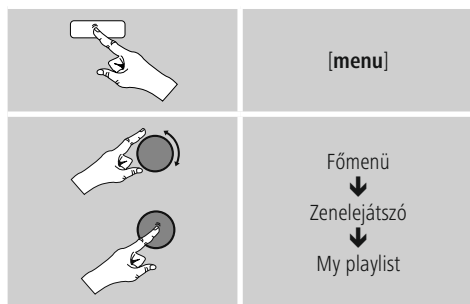
Létrehozhat helyi lejátszási listát a rádión, amelyben a fájlokat hálózati engedélyezéssel vagy csatolt adathordozóról menti el.

- Válassza ki azokat a fájlokat, amelyeket hozzá szeretne adni a lejátszási listához (Közös média/ USB lejátszása).
- Nyomja meg és tartsa lenyomva az **[enter/navigate]** gombot kb. 3 másodpercig, amíg a kijelzőn megjelenik a Lejátszási listához hozzáadva felirat.

#### **i** Hivatkozás

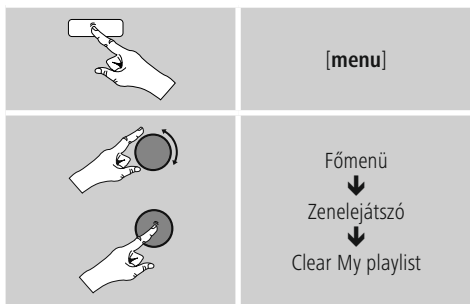
Windowsos számítógépen létrehozott lejátszási listákat is használhat (WPL = Windows Play List). Ehhez például Windows Media Player használható.

- Így közvetlenül elérheti a lejátszási listát:



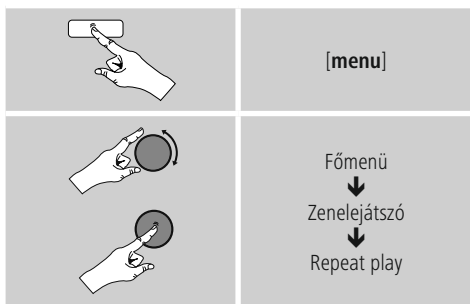
- Ha a lejátszási listáról el szeretne távolítani bizonyos fájlokat, válassza ki a kívánt fájlt, és tartsa lenyomva az **[enter/navigate]** gombot kb. 3 másodpercig.
- A fájlok lejátszási listáról való eltávolításához nyugtázza a Törlés a lejátszási listámról műveletet az YES gomb megnyomásával.

- A teljes lejátszási lista törléséhez az alábbiak szerint járjon el:



## 9.5 Általános lejátszási opciók

A zenelejátszó minden lejátszási lehetőségére érvényes lejátszási opciókat az alábbi helyen találja:



### Ismétlés: Be/ismétlés: Ki

A funkció módosításához (Be/Ki) nyomja meg újra az [enter/navigate] gombot.

Ismétlés esetén: A Be opció esetén csak az aktuális szám ismétlődik.

### Véletlen sorrendű lejátszás: Be/véletlen sorrendű lejátszás: Ki

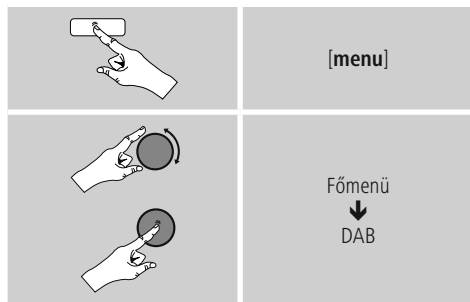
A funkció módosításához (Be/Ki) nyomja meg újra az [enter/navigate] gombot.


Véletlen sorrendű lejátszás esetén: A Be opciónál minden számot véletlenszerű sorrendben játszik le a rádió.

## 10. DAB

A rádió minden megszokott digitális rádiófrekvenciát fog a 174 és 240 MHz közötti tartományban (kapcsolat III, csatornák 5A-tól 13F-ig).

- A főmenüből vagy a [mode] gomb ismételt nyomogatásával aktiválja a DAB (DAB rádió) üzemmódot a rádión:

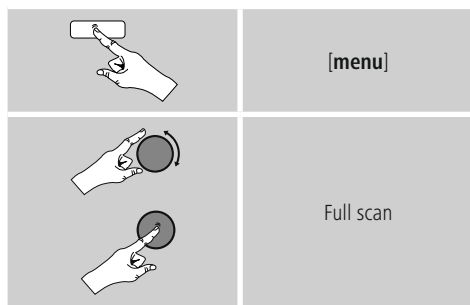


 Ezenkívül akkor is átválthat erre az üzemmódra, ha a távirányítón megnyomja az [DAB] gombot.

### 10.1 Keresés/ automatikus keresés

Az automatikus DAB adókeresés beolvasza a DAB sáv III-ban rendelkezésre álló adókat. A keresést követően minden zavar nélküli adót alfabetikus sorrendben tárol a készülék. A korábbi keresések során már megtalált adók, amelyek jelenleg nem elérhetők, az adólistán ? jellel jelennek meg. Az automatikus DAB adókeresés a DAB-módban történő első indításkor automatikusan elindul, a kijelzőn a keresés során ... jelenik meg és egy folyamatjelző sáv.

Ha a keresést újra szeretné indítani, a következőképpen járjon el:

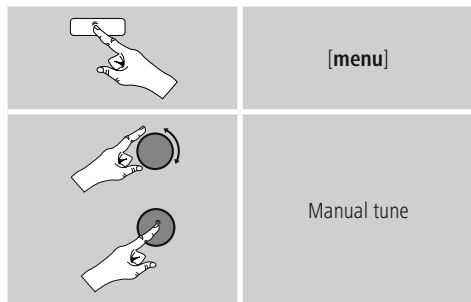




## 10.2 Kézi adókeresés

A manuális kereséssel lehetősége nyílik arra, hogy a frekvenciákat és csatornákat egyesével végignézzé. Akkor alkalmazza ezt a funkciót, ha egy bizonyos adót szeretne kiválasztani, amelynek ismeri a frekvenciáját az adókereső pedig nem találta meg azt.

A következőképpen járjon el, és válasszon 5A-tól 13F-ig egy frekvenciatartományból:



A sáv stabilitása a viszonylagos térerőt jelzi. A sávban mutatott jelzés mutatja a zavarmentes vételhez szükséges értéket. Ha ezt nem éri el (a sáv üres), a jel erőssége az adott csatornán nem elegendő.

### Hivatkozás

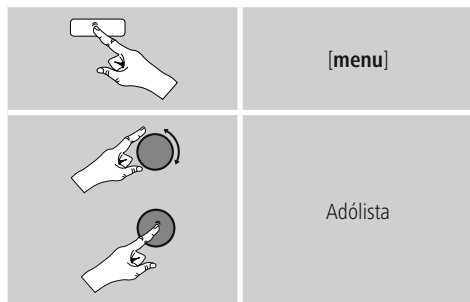
- DAB/ DAB+ lehetővé teszi több adó egy frekvenciatartományban történő közvetítését. A csoportok szerinti rendezéskor az adók úgy jelennek meg, ahogy a frekvenciablokkokban el vannak osztva.

## 10.3 Adólista

Az adólistát DAB-üzemmódban bármikor előhívhatja. Erre két lehetőség van.

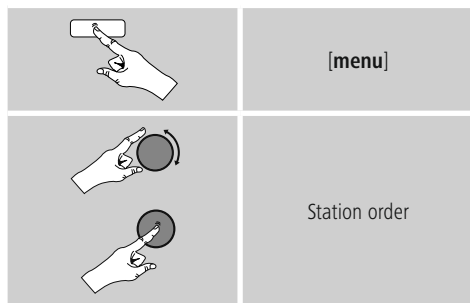
a) Ha egy állomás már megvan, egyszerűen forgassa el a [enter/navigate] gombot. A rádió kijelzőjén ezután az adólista jelenik meg.

b)



## 10.4 Adólista kiválogatása

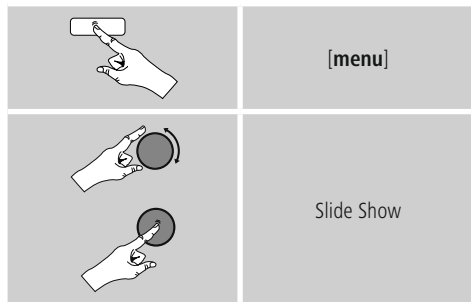
Alapértelmezés szerint a rádió az adókat alfabetikus sorrendbe teszi. A rendezést beállíthatja jelerősség vagy csoportok alapján is. Ha módosítani szeretné a sorrendet, a következőképpen járjon el:



## 10.5 Slideshow/ Adóinformációk (kép és szöveg/ teljes kép)

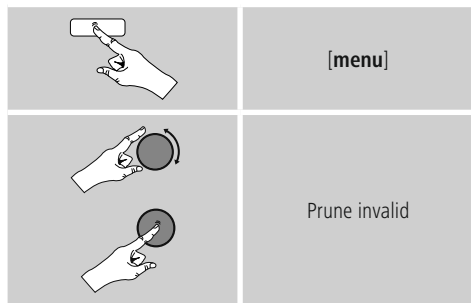
DAB+ hálózaton működő digitális rádió vétele esetén adó kiegészítő információkat nyújt, amelyek színes kijelzőn jelennek meg. Ezek lehetnek például képek a stúdióból, hírek, időjárás információk, vagy egyszerű reklámok. Alapértelmezésben ezeket a „slide”-okat a rádió full-screen-módban (teljes képernyős mód) jeleníti meg. Választhatóan mutathatja kép és szöveg egyvelegét is, ahogy az internetrádióan alapértelmezetten megjelenik. A megjelenítési módok közötti váltáshoz nyomja meg lejátszás közben a **[enter/navigate]** gombot. A kijelzés ekkor megváltozik.

Másik lehetőségként a kívánt változatot alapértelmezettre változtathatja a DAB-menüben. Ehhez a következőképpen járjon el:



## 10.6 Adólista törlése

Azon adók eltávolításához, amelyek egy adott időben nem tartoznak a lefedettségi területhez, a következőképpen járjon el:



Minden jelenleg nem elérhető adót eltávolít a listáról, ha a kérdést YES válasszal erősíti meg.

## 10.7 Kedvencek

Kedvenc adóit 30 tárhelyre mentheti el, így ezeket közvetlenül és gyorsan elérheti.

### 10.7.1 Kedvencek mentése

- Állítsa be az adót, amelyet rögzíteni szeretne valamelyik tárhelyre.
- Ha elkezdődik az adás, nyomja meg és tartsa lenyomva a rádió elülső részén lévő **[memory]** gombot.



Kb. két másodperc múlva megnyílik az áttekintési ablak a kedvencek tárhelyeivel.

- Az **[enter/navigate]** gomb elforgatásával válthat a tárhelyek között (1 és 30 között).
- Az **[enter/navigate]** gomb megnyomásával az adót elmentheti a kívánt kedvenc tárhelyre.

### 10.7.2 Kedvencek előhívása

A **[memory]** gomb megnyomásával megnyithatja a kedvencek tárhelyeit kilistázó áttekintési ablakot.




Az **[enter/navigate]** gomb segítségével válasszon a Kedvencek közül.

### Hivatkozás

A Kedvencek nem törölhetők. Ha már mind a 30 kedvenc tárhely foglalt, és Ön egy további adót szeretne kedvencként elmenteni, válasszon ki egy olyan kedvenc tárhelyet, amely már foglalt. Ezt felülírhatja az új adóval.



### 10.7.3 Kedvencek kezelése távirányítóval

 A mellékelt távirányítón számgombok is találhatóak 1-től 10-ig. Mindegyik számgombhoz hozzárendelhető egy kedvenc adó.

- Az adó elmentéséhez tartsa lenyomva a távirányító megfelelő számgombját (kb. három másodpercig).
- A rádió a mentést úgy erősíti meg, hogy a kijelzőn megjelenik az elmentve felirat.
- A kedvencek előhívásához röviden nyomja meg a távirányítón a megfelelő számgombot.

#### Kedvencek 1–10

A mellékelt távirányítón számgombok is találhatóak 1-től 0-ig (0  $\neq$  10) Mindegyik számgombhoz hozzárendelhető egy kedvenc adó (fogadástípusonként).

- Az adó elmentéséhez tartsa lenyomva a távirányító megfelelő számgombját (kb. három másodpercig).
- A rádió a mentést úgy erősíti meg, hogy a kijelzőn megjelenik az elmentve felirat.
- A kedvencek előhívásához röviden nyomja meg a távirányítón a megfelelő számgombot.

#### Kedvencek 1–30 (a számgombok alternatívái)

- Ha egy adót el szeretne menteni a Kedvencek közé 1-től 30-ig valamelyik helyre, tartsa lenyomva a **[FAVORITES]** gombot (kb. három másodpercig). Két másodperc múlva megnyílik az áttekintési ablak a kedvencek tárhelyeivel.
- A Kedvencgombok **[+]**/**[-]** lehetőséggel (az **[enter/navigate]** gomb elforgatásával) válthat a tárhelyek között (1 és 30 között).
- Az **[OK]** (**[enter/navigate]**) gomb megnyomásával az adót elmentheti a kívánt kedvenc tárhelyre.
- A Kedvencek előhívásához nyomja meg röviden a **[FAVORITES]** a **[+]**/**[-]** Kedvencgombokkal (az **[enter/navigate]** gomb elforgatásával) válassza ki a kívánt kedvenc adót, és a választást nyugtázza az **[OK]** (**[enter/navigate]**) gomb megnyomásával.

### 10.8 DRC (Dynamic Range Control)

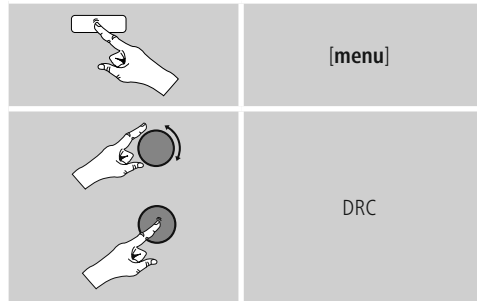
A DAB-hálózatban néhány rádióadónál hangerő szabályozás van, ami a lejátszás során aktívan működik. Ha hirtelen megnő a hangerő, a DRC magától lejjebb szabályozza. Hirtelen halkabb hangerőnél pedig a DRC automatikusan megnöveli azt. Ugyanez történik, ha a lejátszás hirtelen csendesebbé válik. A rádió ismét felerősíti a hangerőt.

**DRC magas:** a különböző hangerők teljes összehangolása. Erős tömörítés, hallhatóan csökkentheti egy zenemű dinamikáját.

**DRC alacsony:** a különböző hangerők részleges összehangolása. Finom, túl sok dinamikus veszteség nélkül.

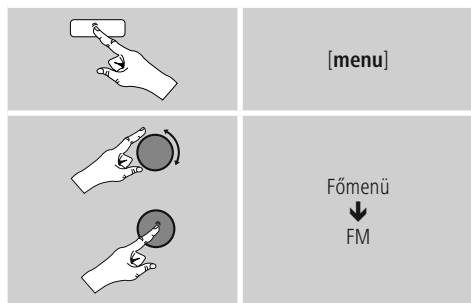
**DRC off:** nincs kiegyenlítés.

A következőképpen járjon el, a beállítás végrehajtásához:



## 11. FM

A főmenüből vagy a **[mode]** gomb ismételt nyomogatásával aktiválja a DAB (DAB rádió) üzemmódot a rádión:



Ezenkívül akkor is átválthat erre az üzemmódra, ha a távirányítón megnyomja az **[FM]** gombot.

Az olyan adókat, amelyek további információkat közvetítenek az adókról és a műsorról, egy RDS-ikon (Radio Data System) jelzi a kijelzőn.

A **[info]** gomb megnyomásával további információk jelennek meg.

### 11.1 Keresési beállítás

A keresési beállítás segítségével megadhatja, hogy a gyenge jelerősségű adók automatikus keresés közben figyelmen kívül legyenek-e hagyva.

A következőképpen járjon el:



- Erősítse meg a következő kérdésezést YES válasszal, hogy az az automatikus keresés csak az erős jellel rendelkező adóknál álljon meg. Ellenkező esetben, az adókeresés minden adónál megáll, amelyre jel érkezik.

### 11.2 Automatikus adókeresés

- Nyomja a **[enter/navigate]** gombot míg az automatikus adókeresés el nem kezdődik.
- Ha megtalál egy adót, a rádió megáll és a lejátszás beindul.
- Ha ismét megnyomja a **[enter/navigate]** gombot, a keresési folyamat folytatódik, míg meg nem találja a következő adót.

### 11.3 Kézi adókeresés

A kézi hangolásnál lehetősége van arra, hogy maga állítsa be a kívánt frekvenciát és hogy olyan adót fogjon, amelynek jele az automatikus adókeresés során túl gyenge volt és ezért figyelmen kívül lett hagyva

- Tekerje a **[enter/navigate]** gombot addig (bal: - 0,05MHz/ jobb: 0,05 MHz), amíg a kívánt frekvencia megjelenik. Várjon egy pillanatot, és a kapott adásjel lejátszása elkezdődik.

### 11.4 Kedvencek

Kedvenc adóit 30 tárhelyre mentheti el, így ezeket közvetlenül és gyorsan elérheti.

#### 11.4.1 Kedvencek mentése

- Állítsa be az adót, amelyet rögzíteni szeretne valamelyik tárhelyre.
- Ha elkezdődik az adás, nyomja meg és tartsa lenyomva a rádió elülső részén lévő **[memory]** gombot.



Kb. két másodperc múlva megnyílik az áttekintési ablak a kedvencek tárhelyeivel.

- Az **[enter/navigate]** gomb elforgatásával válthat a tárhelyek között (1 és 30 között).
- Az **[enter/navigate]** gomb megnyomásával az adót elmentheti a kívánt kedvenc tárhelyre.



## 11.4.2 Kedvencek előhívása

A **[memory]** gomb megnyomásával megnyithatja a kedvencek tárhelyeit kilistázó áttekintési ablakot.




Az **[enter/navigate]** gomb segítségével válasszon a Kedvencek közül.

### Hivatkozás

A Kedvencek nem törölhetők.

Ha már mind a 30 kedvenc-tárhely foglalt, és Ön egy további adót szeretne kedvencként elmenteni, válasszon ki egy olyan kedvenc-tárhelyet, amely már foglalt. Ezt felülírhatja az új adóval.

## 11.4.3 Kedvencek kezelése távirányítóval

 A mellékelt távirányítón számgombok is találhatóak 1-től 10-ig. Mindegyik számgombhoz hozzárendelhető egy kedvenc adó.

- Az adó elmentéséhez tartsa lenyomva a távirányító megfelelő számgombját (kb. három másodpercig).
- A rádió a mentést úgy erősíti meg, hogy a kijelzőn megjelenik az elmentve felirat.
- A kedvencek előhívásához röviden nyomja meg a távirányítón a megfelelő számgombot.

## Kedvencek 1–10

A mellékelt távirányítón számgombok is találhatóak 1-től 0-ig (0  $\neq$  10). Mindegyik számgombhoz hozzárendelhető egy kedvenc adó (fogadástípusonként).

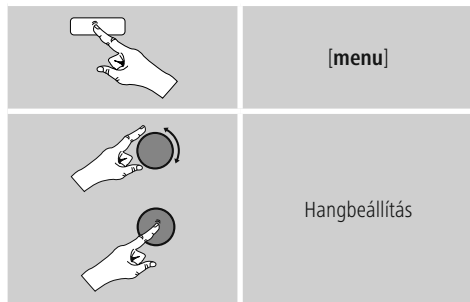
- Az adó elmentéséhez tartsa lenyomva a távirányító megfelelő számgombját (kb. három másodpercig).
- A rádió a mentést úgy erősíti meg, hogy a kijelzőn megjelenik az elmentve felirat.
- A kedvencek előhívásához röviden nyomja meg a távirányítón a megfelelő számgombot.

## Kedvencek 1–30 (a számgombok alternatívái)

- Ha egy adót el szeretne menteni a Kedvencek közé 1-től 30-ig valamelyik helyre, tartsa lenyomva a **[FAVORITES]** gombot (kb. három másodpercig). Két másodperc múlva megnyílik az áttekintési ablak a kedvencek tárhelyeivel.
- A Kedvencgombok **[+]/[-]** lehetőséggel (az **[enter/navigate]** gomb elforgatásával) válthat a tárhelyek között (1 és 30 között).
- Az **[OK]** (**[enter/navigate]**), gomb megnyomásával az adót elmentheti a kívánt kedvenc-tárhelyre.
- A Kedvencek előhívásához nyomja meg röviden a **[FAVORITES]**, a **[+]/[-]** Kedvencgombokkal (az **[enter/navigate]** gomb elforgatásával) válassza ki a kívánt kedvenc adót, és a választást nyugtázza az **[OK]** (**[enter/navigate]**) gomb megnyomásával.

## 11.5 Hangbeállítás

Egyes adóknál ez enyhe minőségi javuláshoz vezethet, ha egy gyengén fogható adót monóban játszunk le. Ezt a funkciót a menüben aktiválhatja és a rádió ezt követően gyenge jelminőségénél automatikusan monovételre áll át. Ennek az opciónak a megváltoztatásához a következőképpen járjon el:




## 12. Kiegészítő bemenet

Az analóg bemeneten keresztül (AUX IN aljzat) mobil készülékeket (pl. okostelefon, táblagép, MP3-lejátszó stb.) csatlakoztathat a rádióra, és az audiofájlokat lejátszhatja a rádión.

- A főmenüből vagy a **[mode]** gomb ismételt nyomogatásával aktiválja a Kiegészítő bemenet (Aux in) üzemmódot a rádión:





 Ezenkívül akkor is közvetlenül átválthat erre az üzemmódra, ha a távirányítón megnyomja az **[AUX]** gombot.

- Kösse össze a mobil végkészülékét és a rádió audiobemenetét (AUX IN aljzat) egy 3,5 mm-es audiókábel segítségével (kapcsolókábel).
- Indítsa el és szabályozza a hanglejátszást megfelelő módon a csatlakoztatott eszközön keresztül.

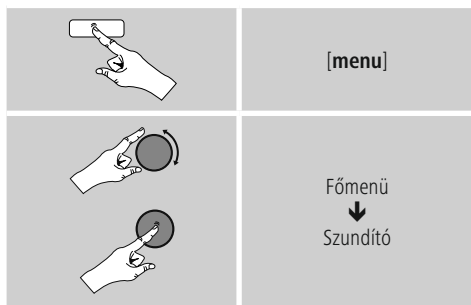
### 13. Szundító

A rádió időzítőfunkcióval rendelkezik, amely a készüléket egy meghatározott idő lejárta követően készenléti üzemmódba kapcsolja.

- A kívánt időtartam beállításához (ki/15/30/45/60/90/120 perc) nyomja meg többször a **[SNOOZE]**, illetve a **[SLEEP]** gombot a távirányítón.



Ezenkívül az időtartamot a főmenüben is beállíthatja az **[enter/navigate]** gomb segítségével:



- Ha a beállított időtartam lejárt, a rádió készenléti üzemmódba kapcsol.
- A rádió újbóli bekapcsolásához nyomja meg a **[SNOOZE]**, illetve a **[volume -/+]**/ **[ ]** gombot.
- Egy már beállított időtartamot bármikor módosíthat vagy kikapcsolhat a **[SNOOZE]** illetve a **[SLEEP]** újbóli megnyomásával a távirányítón (Szundító ki).

### Hivatkozás

A háttérvilágítás aktív időzítőfunkció (szundító) esetén is külön beállítható, pl. legyen sötétebb, mint normál üzemmódban (lásd 13.9 Háttérvilágítás).

### 14. Ébresztő

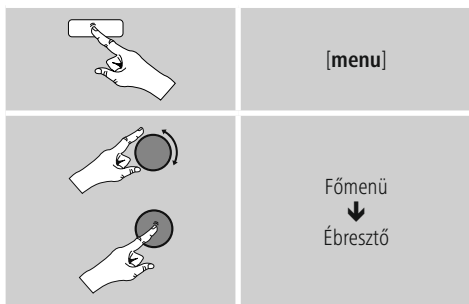
A rádión két egyénileg beállítható ébresztési idő érhető el.

#### 14.1 Beállítások

- Az ébresztőbeállítások a következőképpen végezhetők el:



- Vagy:



- Az 1. ébresztő és a 2. ébresztő funkció azonosan van konfigurálva, és két különálló ébresztési idő elmentését teszik lehetővé. Válassza ki az 1. vagy 2. ébresztőt, és állítsa be az alábbi adatokat az **[enter/navigate]** gomb segítségével:



**Módok:**

Válassza ki, hogy mikor kapcsoljon be az ébresztő:  
→ Ki – Naponta – Egyszer – Munkanapokon – Hétvégén

**Dátum és idő:**

Az Egyszer lehetőségénél adja meg a dátumot és az időpontot az egyszeri ébresztéshez.

**Idő:**

Először válassza ki az ébresztési időnél az órát, majd a percet.

**Módok:**

Adja meg, hogy hangjelzés (pittyegés), DAB, FM vagy internetrádió segítségével szeretné-e az ébresztést.

**Program:**

Adja meg az internetrádió/ DAB/ FM kiválasztásakor, mely adó/ podcast ébressze önt. 30 kedvenc mentett hely vagy az utoljára hallgatott közül választhat.

**Hangerő:**

Válassza ki az ébresztés kívánt hangerejét. Ennél a beállításnál nem számít, hogy a rádiót utoljára milyen hangerővel hallgatta.

**Mentés:**

Az ébresztési beállításokat ezzel a gombbal fejezheti be.

**Hivatkozás**

- Ha ébresztési hangnak az Internetrádiót állítja be, fontos, hogy az ébresztés időpontjában stabil internetkapcsolat álljon rendelkezésre. Ellenkező esetben a hangjelzés (Pittyegés) lesz az ébresztési hang.
- Javasoljuk, hogy engedélyezze az automatikus időfrissítést. Így az időpont az áramellátás megszakadása (pl. áramkimaradás) esetén is újból aktualizálódik.

**Megjegyzés – Ébresztő/Multiroom**

- A multiroom csoporthoz tartozó eszközön az ébresztőfunkció beállításakor és használatakor ügyeljen arra, hogy az eszköz a riasztás időpontjában automatikusan elhagyja a csoportot.
- Ez megakadályozza, hogy a riasztás minden eszközön kikapcsolódjon.
- Az érintett eszköz a riasztás befejeztével nem válik automatikusan újra a csoport részévé, hanem manuálisan kell újra a csoporthoz adni.


**14.2 Wecker aktivieren/ deaktivieren**

- A beállítások Mentés gombbal történő nyugtázásával kapcsolja be az ébresztőt.
- Az ébresztő kikapcsolásához a Mód opciónál válassza a Ki lehetőséget.




### 14.3 Kilépés az ébresztőből/ szundítás

#### Jelzőhang (pittyegés)

- Az ébresztő megszólalása után az ébresztőt a **[SNOOZE]** vagy a **[volume -/+]** [  ] gomb megnyomásával állíthatja le.
- A szundítás bekapcsolásához nyomja meg többször a **[SNOOZE]** vagy a **[SNOOZE]** gombot a távirányítón.
- Az ébresztő a kiválasztott időtartam alatt (5/10/15/30/60 perc) ki lesz kapcsolva, majd még egyszer megszólal.

#### Internetrádió

- Az ébresztő megszólalása után az ébresztőt a **[volume -/+]** [  ] gomb megnyomásával állíthatja le.
- A szundítás bekapcsolásához nyomja meg többször a **[SNOOZE]** vagy a **[SNOOZE]** gombot a távirányítón.
- Az ébresztő a kiválasztott időtartam alatt (5/10/15/30/60 perc) ki lesz kapcsolva, majd még egyszer megszólal.
- Ha egy időtartam helyett a BE lehetőséget szeretné bekapcsolni, nyomja meg többször a **[SNOOZE]** vagy a **[SNOOZE]** gombot a távirányítón. A rádió ekkor bekapcsolva marad.
- Ha az ébresztő nem kapcsol ki, a rádió egy óra után automatikusan készenléti üzemmódra vált.

### 15. Rendszerbeállítások

A rendszerbeállításoknál minden beállítást elvégezhet, és fontos információkat hívhat le a rádióval kapcsolatban.

### 15.1 Hangszínszabályzó

A hangszínszabályzó segítségével a rádió hangképét a basszusintenzitás és a magasság beállításával a saját igényeire szabhatja.

Kiválaszthatja a különböző műfajokhoz előre konfigurált profilt, vagy beállíthat egyéni profilt is.

- A hangszínszabályzót az alábbi módon kezelheti:



- Az **[enter/navigate]** gombbal válasszon ki egy előre konfigurált profilt.
- A saját hangszínbeállítás profil létrehozásához válassza a Saját hangszínbeállítás opciót.
- Ezután beállíthatja a Basszus, a Hangmagasság és a Hangerő lehetőségeket is (Hangerő növelése).
- Egy érték megváltoztatásához nyomja meg az **[enter/navigate]** gombot a megfelelő választékból és módosítsa az értékeket az **[enter/navigate]** balra vagy jobbra forgatásával. Ha beállítás alatt lejátszás is van, a változásokat a hangon közvetlenül hallja.
- Erősítse meg a beállítást az **[enter/navigate]** ismételt megnyomásával.
- A beállítást követően nyomja meg a **[back]** gombot a rádión és erősítse meg a beállítások mentését a **[enter/navigate]** gomb megnyomásával.
- Az újonnan létrehozott profil használatához válassza a Saját hangszín opciót.



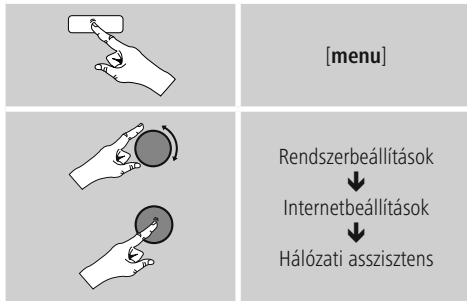


## 15.2 Internetbeállítások

### 15.2.1 Hálózati asszisztens – Az internetkapcsolat konfigurálása/ keresés futtatása

A Hálózati asszisztens segít a rádió internetre való csatlakoztatásában. Választhat a vezetékes LAN-kapcsolat és a vezeték nélküli, WLAN/Wi-Fi segítségével létrehozott kapcsolat között. A további konfigurációs módszerek és a részletes információk a mellékletben olvashatók.

- A Hálózati asszisztens előhívásához az alábbiak szerint járjon el:



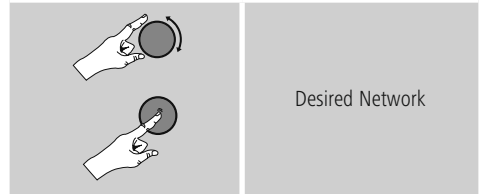
- Az asszisztens előhívásakor a rádió keresni kezdi az elérhető WLAN-kapcsolatokat (Wi-Fi), és kilistázza ezeket a hálózatokat.
- Az **[enter/navigate]** gomb elforgatásával válthat az érzékelt hálózatok között. A kilistázás után új keresést indíthat (**[Új keresés]**), kiválaszthatja a vezetékes kapcsolatot (**[Vezetékes kapcsolat]**), vagy konfigurálhatja a kapcsolatot manuálisan (**[Manuális konfigurálás]**).
- Ha a kívánt hálózat nem található, vagy ha nem jelenik meg az SSID (Service Set Identification, a hálózat megjelölése), a hálózat valószínűleg rejtett vagy nincs a hatótávolságon belül. Ebben az esetben próbálkozzon manuális konfigurálással vagy LAN-kábeles csatlakoztatással.

### 15.2.2 Vezeték nélküli kapcsolat (WLAN)

A hálózattól függetlenül különböző opciók közül választhat a hálózattal való kapcsolat felállításánál.

A WPS-kapcsolatot (Wi-Fi Protected Setup) támogató hálózatokat a listában az előre beállított **[WPS]** jelölés különbözteti meg.

Más kapcsolatoknál nyitott hálózatokról vagy PSK-eljárás (Pre-Shared Key, azaz előmegosztott kulcs) által védett kapcsolatokról van szó.



#### WPS-/PSK/nyitott kapcsolat

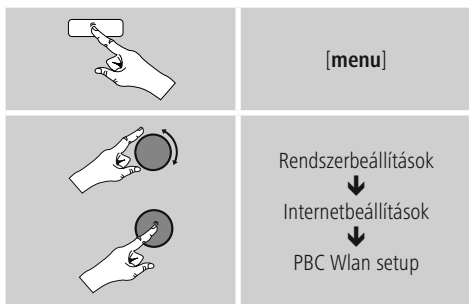
A WPS-kapcsolat egyszerű, mégis védett kapcsolatot tesz lehetővé a rádió és a hálózat között. Itt két lehetőség áll a rendelkezésére. A kapcsolatot létrehozhatja PBC segítségével (Push Button Configuration, vagyis gombnyomással történő konfigurálás) vagy PIN-es eljárással, amikor a router webes felülete véletlenül generált számsor megadását kéri Öntől.

#### Beállítás PBC segítségével

- Válassza ki a kívánt hálózatot. (Az előre beállított **[WPS]** megnevezés jelzi)
- Ezután a WPS-menüben válassza ki a Push Button opciót, és az **[enter/navigate]** gomb megnyomásával nyugtázza a választást.
- Nyomja meg a routerén, illetve az aktuális AP-n a WPS-gombot. Ez a művelet gyakran a hozzá tartozó webes felületen is elvégezhető.
- Kövesse a router/AP kezelési útmutatójában leírtakat.
- Miután a folyamatot elvégezte a routeren/AP-n, a rádióknak csatlakoztatva kell lennie a hozzáférési forráshoz, és a hálózati kapcsolatnak elérhetőnek kell lennie.



- A PBC-vel történő beállítás a rádió internetbeállításainál is előhívható:



### Beállítás PIN segítségével

- Válassza ki a kívánt hálózatot. (Az előre beállított [WPS] megnevezés jelzi)
- Ezután a WPS-menüben válassza ki a PIN opciót, és az [enter/navigate] gomb megnyomásával nyugtázza a választást.
- A rádió ekkor generál egy 8 jegyű kódot, amelyet a router vagy az AP webes felületén vagy felhasználói felületén kell megadni.
- A router/AP konfigurálásával kapcsolatban további információk találhatóak a vonatkozó kézikönyvben.

### WPS átugrása/Pre-Shared Key (PSK) konfigurálása

- Válassza ki a WPS átugrása lehetőséget, ekkor adhatja meg a kulcsot.
- A WPS-t nem támogató hálózatoknál Ön rögtön erre az oldalra érkezik.
- A beviteli mezőben adja meg a teljes kulcsot, és nyomja meg az OK gombot.
- Ha helyesen adta meg a kulcsot, a rádió összekapcsolódik a hozzáférési ponttal, és létrejön az internetes/hálózati kapcsolat.

#### Hivatkozás

- A Pre-Shared Key (kulcs) gyakran a router/AP hátulján olvasható.
- A kulcs megadása során ügyeljen a nagy- és kisbetűkre.

## Nyitott hálózat/ nem támogatott hálózat

#### Hivatkozás

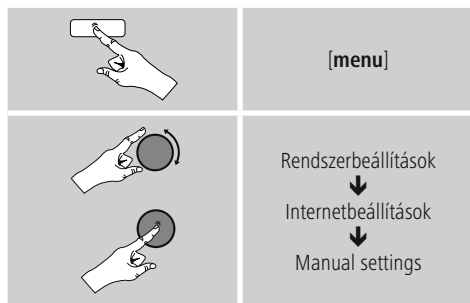
- Javasoljuk, hogy ne hozzon létre nem biztosított kapcsolatot, és hogy a hálózatát védje meg az idegen hozzáférés ellen.
- Ha a kívánt hálózat nem rendelkezik biztonsági intézkedésekkel, elég a hálózatot a listából kiválasztani és nyugtázni. A rádió ekkor azonnal kapcsolódik a hozzáférési ponthoz.

### 15.2.3 Vezetékes kapcsolat (LAN)

- Csatlakoztassa a routert a rádióhoz egy LAN-kábel segítségével. Ennél a kapcsolatnál a legkevésbé valószínű a meghibásodás, és ez kínálja a legmegbízhatóbb közvetlen kapcsolatot.
- A vezetékes az elérhető kapcsolatok listáján látható (Vezetékes kapcsolat), és itt is kell kiválasztani. Ha a routernél/AP-nél aktíválva van a DHCP-szerver, a vezetékes kapcsolat kiválasztása után ez automatikusan létrejön.
- Ha ellenőrizni szeretné, hogy a DHCP-szerver aktív-e, adott esetben vegye igénybe a router/AP kezelési útmutatóját.

### 15.2.4 A hálózati kapcsolat manuális konfigurálása – vezeték nélküli (WLAN) és vezetékes (LAN) kapcsolat

- A hálózati kapcsolat manuális beállításához az alábbiak szerint járjon el:



## Vezetékes (LAN) kapcsolat manuális konfigurálása

### – DHCP aktív

- Válassza a Vezetékes kapcsolat opciót.
- Válassza a DHCP aktív opciót.
- Ekkor létrejön a kapcsolat. További beállításokra nincs szükség.

## Vezetékes (LAN) kapcsolat manuális konfigurálása

### – DHCP inaktív

- Válassza a Vezetékes kapcsolat opciót.
- Válassza a DHCP inaktív opciót.
- Adja meg a szükséges hálózati információkat, például az IP-címet, az alhálózati maszkot, az átjáró címét és a DNS-t (elsődleges és másodlagos). Ezek az információk a router/AP webes felületén találhatóak vagy beszerezhetők a hálózati rendszergazdájától. Ha minden információt helyesen adott meg, nyugtázza a bevitelt. Végül a rádió megkísérli a kapcsolat létrehozását.

## Vezeték nélküli (WLAN) kapcsolat manuális konfigurálása – DHCP aktív

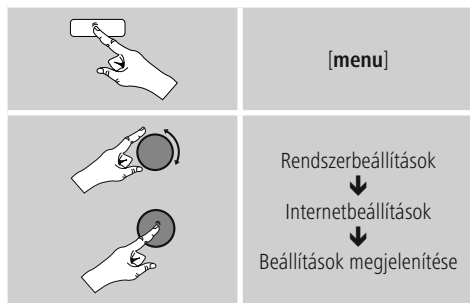
- Válassza a Vezeték nélküli kapcsolat opciót.
- Válassza a DHCP aktív opciót.
- A beviteli mezőben adja meg a teljes SSID-t (hálózat megnevezése), és nyomja meg az OK gombot.
- Ezután válassza ki a hálózat megfelelő biztonsági módszerét. Ezt a router/AP konfigurációja alapján végezze el.
- A választott titkosítástól függően a végén meg kell adnia a hálózati kulcsot, mielőtt a kapcsolat létrejön.

## Vezeték nélküli (WLAN) kapcsolat manuális konfigurálása – DHCP inaktív

Ez a módszer megfelel az aktivált DHCP-szervernél történő konfigurálásnak (Vezeték nélküli (WLAN) kapcsolat manuális konfigurálása – DHCP aktív), de ezenkívül meg kell adnia egyéb hálózati információkat is, például az IP-címet, az alhálózati maszkot, az átjáró címét és a DNS-t (elsődleges és másodlagos). Ezek az információk a router/AP webes felületén találhatóak vagy beszerezhetők a hálózati rendszergazdájától. Ha minden információt helyesen adott meg, nyugtázza a bevitelt. Végül a rádió megkísérli a kapcsolat létrehozását.

## 15.2.5 Beállítások megjelenítése

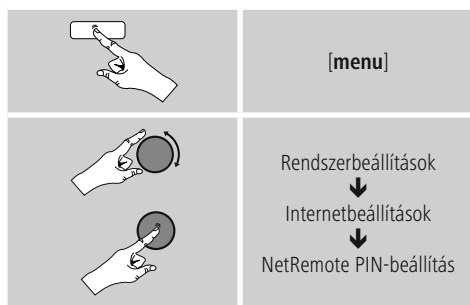
Itt található a legfontosabb információkat az összes hálózati kapcsolatról, amelyeket a rádió aktuálisan használ, illetve amelyeket be vannak állítva, pl. MAC-cím, WLAN-régió, DHCP aktív/ inaktív, SSID, IP-cím, alhálózati maszk, átjáró címe, DNS (elsődleges/másodlagos) stb.



## 15.2.6 NetRemote PIN-beállítás/ intelligens rádióalkalmazás

A rádió az alkalmazáson keresztül (a továbbiakban: Alkalmazás) (Hama Smart Radio) irányítható. Feltétel, hogy az alkalmazás telepítve legyen a végkészülékre (pl. okostelefon, táblagép), és hogy ugyanarra a hálózatra kapcsolódjon, amelyre a rádió is be van jelentkezve. A rádióban megadott PIN garantálja a biztonságot, hogy a rádióhoz más felhasználó ne tudjon kapcsolódni. Ha elindítja az alkalmazást a végkészüléken (pl. okostelefon, táblagép), és létrejön a kapcsolat a rádióval, a végkészülék (pl. okostelefon, táblagép) kijelzőjén megjelenik a felszólítás a PIN megadására.

- A PIN-t itt találja és itt is módosíthatja:



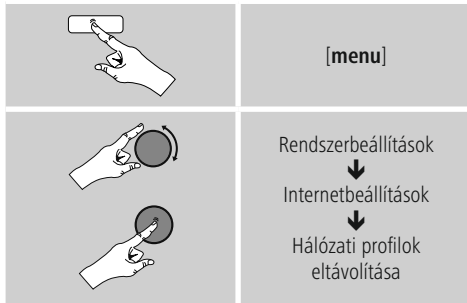
- A gyárilag beállított PIN a következő: 1234.
- Az **[enter/navigate]** gomb segítségével ezt megváltoztathatja.
- A bevitelt az OK gomb választásával nyugtázzhatja.



### 15.2.7 Hálózati profilok eltávolítása

A rádió automatikusan elmenti a sikeresen létrehozott hálózati kapcsolatokat (profilok). Így a rádió újbóli kapcsolódási kísérleteknél, pl. az áramellátás megszakadását követően újból létre tudja hozni az egyik hálózati kapcsolatot anélkül, hogy Önnek ismét meg kellene adni a hozzáférési adatokat.

- Az egyes hálózati profilok eltávolításához az alábbiak szerint járjon el:



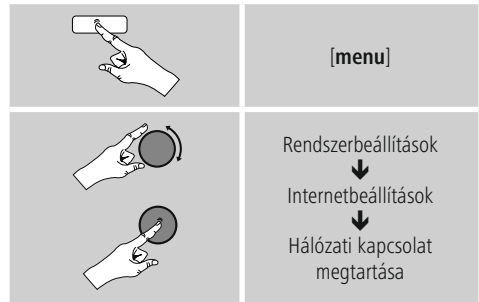
- Válassza ki a megfelelő hálózati profilt, és az eltávolításához nyomja meg az **[enter/navigate]** gombot.
- Ha megerősítésként megnyomja az YES gombot, a hálózati profil törlődik.
- Az ekkor aktív/használt profil nem távolítható el.

#### **Megjegyzés**

- Mielőtt a rádiót másik személyre átruházná (azt eladná, elajándékozna stb.), javasoljuk a gyári beállítások visszaállítását.
- Így minden elmentett hálózati adat és kapcsolat teljesen törlődik.

### 15.2.8 Hálózati kapcsolat megtartása

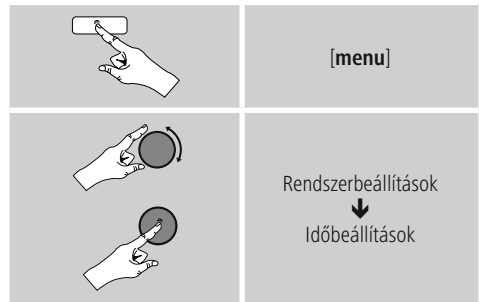
Ez a beállítás a rádió energiatakarékos működését segíti elő.



A funkció kikapcsolásakor (NO \*) a hálózati modul is kikapcsol, amikor a rádió aktívan nem használ hálózati kapcsolatot (pl. készenléti üzemmódban). Emiatt a kikapcsolás után a rádió asztali gépről, okostelefonról vagy táblagépről nem lesz elérhető. Ezért ha az adatátvitelt vagy a vezérlést az alkalmazáson keresztül használja, ezt a menüpontot aktiválnia kell (YES \*). A sztenderd beállítás szerint ez a funkció ki van kapcsolva.

### 15.3 Időbeállítások

Az időbeállítások a következőképpen végezhetők el:



#### **Automatikus aktualizálás Frissítés az internetről**

Ha kiválasztja ezt az opciót, az időpont és a dátum az internetkapcsolat révén automatikusan be lesz állítva. Ezenkívül kiválaszthatja a helyi időzónát (Időzóna beállítása), illetve igény esetén (Nyári/téli időszámítás → BE) a nyári/téli időszámításra való átállást.



## DAB/ FM frissítése

Az FM/DAB/DAB+ rádióhálózaton keresztüli automatikus frissítéssel az időt és a dátumot a műsorszolgáltató adja meg és a készülék dolgozza fel. Az ilyen forráson keresztüli beállítások a legmagasabb a biztosíték arra, hogy akár áramszünet után is a helyes idő lesz beállítva és a mentett ébresztőidők is megmaradnak.

## Nincs frissítés

Az időpontot és a dátumot (ÉÉÉÉ-HH-NN) manuálisan kell beállítani, mert nem áll át automatikusan.

## Idő/dátum beállítása

Állítsa be a dátumot (ÉÉÉÉ-HH-NN) és az időpontot (óó:pp) manuálisan az **[enter/navigate]** gomb segítségével.

## Formátum

Válasszon a 12 vagy a 24 órás formátum között.

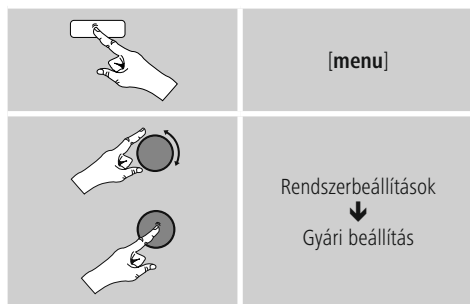
## 15.4 Nyelv

A rádió előzetesen vagy az első használatkor beállított menünyelvének módosításához az alábbiak szerint járjon el:



## 15.5 Gyári beállítás

A rádió gyári beállításra (állapot a kiszállításkor) való visszaállításához az alábbiak szerint járjon el:



A rádió gyári beállításainak visszaállításához a következő kérdésnél az YES lehetőséget válassza. Ezzel minden elvégzett beállítás törlődik.

### Hivatkozás

- A problémák és a hibás funkciók a gyári beállítások visszaállításával feltehetően helyrehozhatók.
- Viszont minden előzetes beállítás, mint például a hangszínszabályzó, a kedvencek és a hálózati profilok visszavonhatatlanul törlődnek.

## 15.6 Szoftver aktualizálása

Az esetleges hibák kijavítása, a funkciók bővítése stb. érdekében rádióink szoftveréhez folyamatosan jobb verziókat és új funkciókat fejlesztünk ki. Azt javasoljuk Önnek, hogy mindig telepítse a rádiójára az elérhető frissítéseket.

- A következőképpen járjon el:



- Ha kiválasztja az Automatikus frissítések (YES) lehetőséget, a rádió rendszeresen automatikusan ellenőrzi, hogy elérhető-e új szoftverfrissítés. (Ajánlás)
- A szoftverfrissítések manuális kereséséhez válassza a Frissítés keresése lehetőséget.

### Figyelmeztetés

- Ügyeljen arra, hogy a szoftverfrissítés elkezdése előtt az áramellátás stabil legyen.
- Ha a szoftverfrissítés közben megszakad az áramellátás, az helyrehozhatatlan károsodásokat okozhat a rádióban!

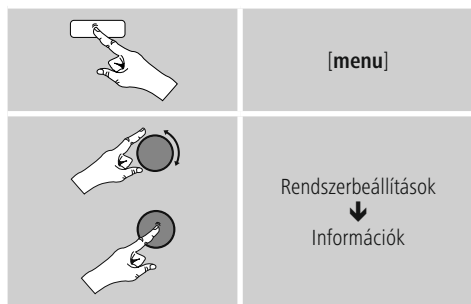
### 15.7 Beállítási asszisztens

A beállítási asszisztent (lásd a Beállítási asszisztens menüpontot) az alábbiak szerint bármikor újból elindíthatja:



### 15.8 Információk

- A rádió aktuális hardver- és szoftverinformációk (verziók, készülékmegnevezés, rádióazonosító, ...) előhívásához az alábbiak szerint járjon el:

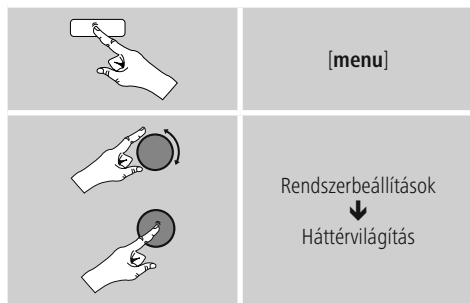


- Ha a rádióját már regisztrálta a Frontier Silicon online portálján (<http://www.wifiradio-frontier.com>), akkor itt megtalálhatja a rádió azonosítóját.



### 15.9 Háttérvilágítás

Lehetősége van arra, hogy az egyes üzemmódokhoz (üzemmód, készenléti üzemmód, szundítómód) külön háttérvilágítást állítson be.

- A következőképpen járjon el:



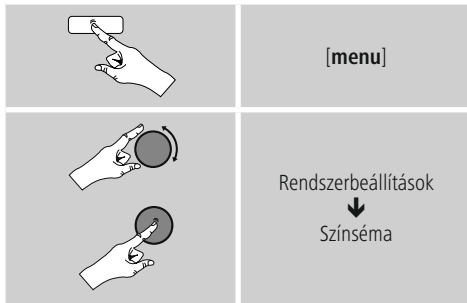
- Üzemmód és Szundítómód esetén különböző világossági szintek közül választhat.
- Készenléti mód esetén készenléti módra is válasszon világossági szintet a háttérvilágításhoz (Kijelzővilágítás). Készenléti módban a háttérvilágítást ki is kapcsolhatja (Kijelzővilágítás → Ki).
- Az Időtűllépés (mp) lehetőségénél válasszon ki egy időtartamot. Ha a rádió készenléti üzemmódban van, nyomja meg az **[enter/navigate]** gombot, és a kiválasztott időtartamra az adott üzemmódnál állítsa be a kijelző világossági szintjét.
- Ezt a funkciót ki is kapcsolhatja (Időtűllépés (mp) → Aus).

 A háttérvilágítás közvetlen módosításához az aktuális üzemmódban megnyomhatja a távirányítón a  gombot is.



## 15.10 Színséma

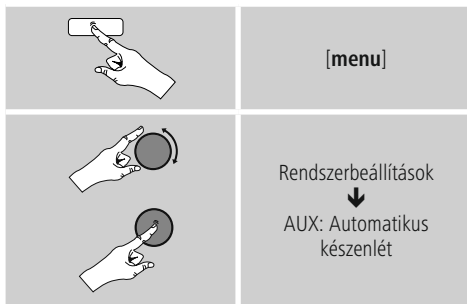
A kijelző színsémájának (szöveg- és háttérszín) megváltoztatásához a következőképpen járjon el:



## 15.11 AUX: Automatikus készenlét

Az Aux in (Auxiliary Input) üzemmódban a rádió a sztenderd beállítás szerint 60 perc után készenléti üzemmódba kapcsol.

A funkció kikapcsolásához (NO), illetve bekapcsolásához (YES) az alábbiak szerint járjon el:



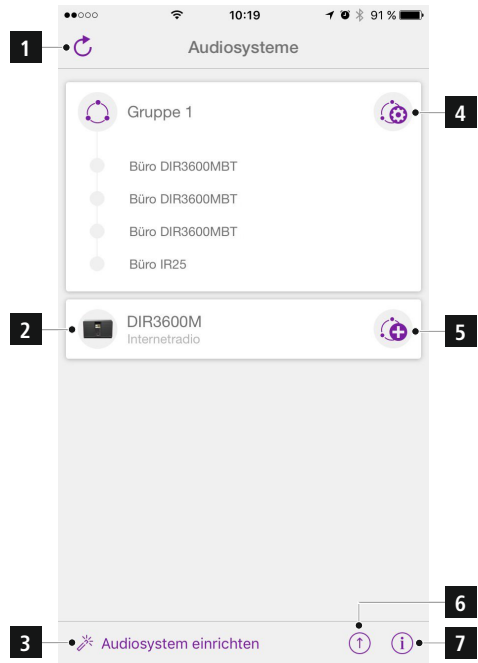
## 16. UNDOK – minden egy kézben



Powered by  
**UNDOK**  
MULTIROOM

A Frontier Silicon által kifejlesztett UNDOK-alkalmazás (App) a rádiók és hangszórók teljes körű vezérlését teszi lehetővé az okostelefonról. Akár az eszköz első beállításáról, az ekvalizer vagy a Multiroom konfigurálásáról vagy a kedvenc adók kezeléséről van szó, az UNDOK minden funkciót biztosít az okostelefonon vagy a táblagépen, és nagyobb kényelmet biztosít.

## 16.1 Interfész/UNDOK kezdőképernyő felépítése



1	A hangrendszerlista frissítése
2	Nem csoportba rendezett rádiók előnézete
3	Új hangrendszer beállítása
4	Kezelőszimbólum meglévő többhelyes csoporthoz
5	Új többhelyes csoport létrehozása ezzel az eszközzel
6	Rendszerfrissítés ellenőrzése az összes eszközön
7	További információk, például alkalmazásinfók, alkalmazás témájának (kialakításának) módosítása és adatjegyzőkönyvek



## 16.2 Az eszköz első beállítása UNDOK-kal

A Hama UNDOK-kompatibilis termékei az első bekapcsoláskor, illetve a gyári beállításokra való visszaállítás után, létrehoznak egy úgynevezett Micro Access Point hozzáférési pontot, vagyis egy saját Wi-Fi hálózatot, amelyen keresztül csatlakoztatható a táblagép vagy az okostelefon.

### 16.2.1 Eljárás iOS-felhasználók számára

- Öffnen Sie die UNDOK-App auf Ihrem iPhone oder iPad.
- Drücken Sie auf den Menüpunkt Audiosystem einrichten.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Radio bzw. der Speaker im SETUP-Modus befinden. Setzen Sie gegebenenfalls das Produkt auf Werkseinstellung. Bestätigen Sie die Abfrage mit Weiter.
- UNDOK fordert Sie nun auf, sich über die iPhone/iPad-Einstellungen mit dem WLAN des Produktes zu verbinden – wechseln Sie dazu in die Systemeinstellungen des iPhones und wählen Sie das WLAN-Netzwerk (z.B. Setup Hama DIR3120LED) aus. Wechseln Sie anschließend zurück zu UNDOK und Drücken Sie auf Weiter.
- Vergeben Sie nun eine gewünschte Bezeichnung für das Radio (z.B. Büro DIR3120) und Bestätigen Sie die Eingabe mit Weiter.
- Sie befinden sich nun bei der Einstellung für Datum und Uhrzeit – Stellen Sie hier das Zeitformat, Zeitquelle und die Zeitzone ein.
- Nun stehen Ihnen die verschiedenen Möglichkeiten der Netzwerkkonfiguration zur Verfügung (ggf. WLAN, WPS und Ethernet). Klicken Sie die gewünschte Methode an und UNDOK wechselt zum nächsten Fenster.
- Abhängig von der gewählten Methode, können Sie nun das gewünschte WLAN-Netzwerk auswählen und konfigurieren, eine WPS-Verbindung herstellen oder die Verbindung per LAN-Kabel herstellen.
- Abschließend verbindet sich das Radio mit dem Netzwerk und Sie können durch Drücken von Mein Audiosystem verwenden das Gerät in UNDOK verwenden.

### 16.2.2 Eljárás Android-felhasználók számára

- Nyissa meg az UNDOK alkalmazást a táblagépén vagy az okostelefonján.
- Válassza az Audiorendszer beállítása menüpontot.
- Győződjön meg róla, hogy a rádió vagy a hangszóró SETUP módban van. Szükség esetén állítsa vissza a termék a gyári értékekre. Nyugtázza a lekérdezést a Tovább gombbal.
- A következő oldalon az elérhető Wi-Fi hálózatok listája látható a javasolt audiorendszerekkel együtt, itt szerepelnie kell a Hama terméknek (pl. Setup Hama DIR3120LED). Válassza ki a megfelelő Wi-Fi hálózatot.
- Adjon meg egy tetszőleges nevet a rádiónak (pl. Büro DIR3120), és erősítse meg a Tovább gombot.
- Most a dátum és óra beállítása következik – állítsa be az időformátumot, időforrást és az időzónát.
- Most megjelennek a különböző hálózati konfigurációk (pl. WLAN, WPS és Ethernet). Kattintson a kívánt módra, és az UNDOK a következő ablakra vált.
- A kiválasztott módszertől függően most kiválaszthatja és konfigurálhatja a kívánt Wi-Fi hálózatot, létrehozhat egy WPS-kapcsolatot vagy LAN-kábeles kapcsolatot.
- Végül a rádió csatlakozik a hálózatra, és a Saját audiorendszer használata megnyomásával az eszközt az UNDOK-kal használhatja.

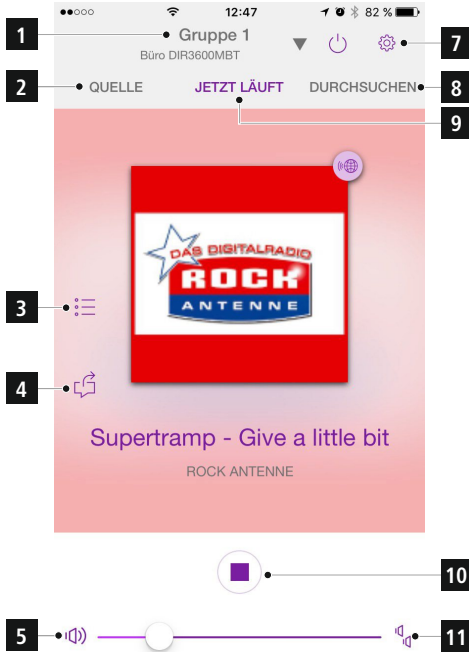




### 16.3 Eszköz vagy csoport általános kezelése

Konfigurált eszköz vezérléséhez koppintson az UNDOK kezdőlapjára a megfelelő eszközön/a megfelelő csoportban a választólistában.

Ezzel a termék lejátszóképernyőjére kerül, ahol a következő funkciók állnak rendelkezésre:



1	Kezdőlap előhívása (összes audiorendszer)
2	Különböző források kiválasztása (az aktív eszköz/a csoport eszközeitől függően)
3	Kedvencek listájának előhívása (kedvencek tárolása és előhívása)
4	Az aktuális adó részei
5	A csoport vagy az aktív eszköz hangerő-szabályozása
6	Bővített beállítások (ekvalizer/dátum/gyári beállítások az eszköztől függően)
7	Eszköz/csoport készenléte állítása
8	Keresés az aktuális forrásban
9	Az eszköz/csoport lejátszóképernyője
10	A funkciógombok forrástól függő megjelenítése (lejátszás, következő, előző)
11	Egy többhelyiséges csoport egyes eszközeinek hangerő-szabályozása

### 16.4 Többhelyiséges csoportok létrehozása/kezelése

Ha több eszköz található a hálózatban, akkor ezt a választólistában a „+” szimbólum jelzi az adott eszköznév mögött.

A választólistában a + szimbólum megnyomásával kiválasztott eszköz lesz a mestereszköz a csoport létrehozása után. Ez azt jelenti, hogy a mester lejátszása történik a csoportban.

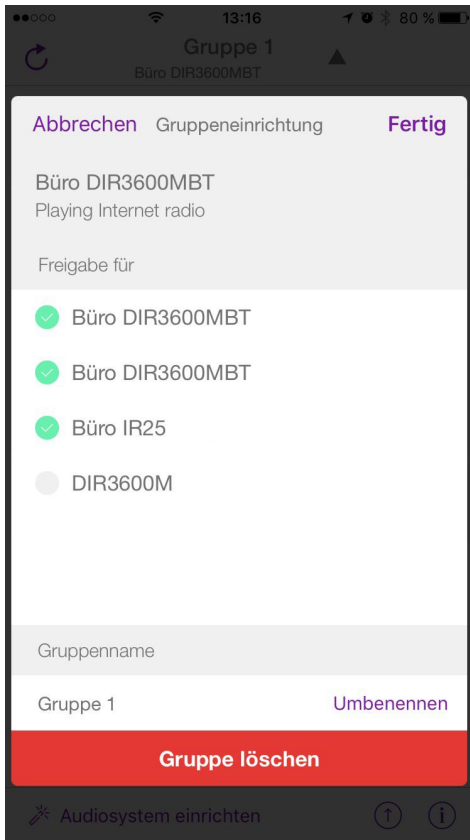
Miután a szimbólumra koppintott, megjelenik az összes kompatibilis eszközt mutató képernyő. Koppintson arra az eszközre, amelyet a csoportban szeretne látni, és erősítse meg a választást a Kész gombbal.

Egy meglévő csoportot ebben az ablakban törölhet, illetve a csoporthoz új nevet rendelhet. (Lásd a 3. ábrát: „Csoportnév”)

Figyeljen arra, hogy elegendő, ha egy eszköz a csoportban támogat egy olyan forrást, mint a Spotify, a Bluetooth\* vagy CD, és kommunikálni tud a csoport többi eszközével.

\* Bluetooth-on keresztül lejátszáskor a forrásnak (okostelefon, táblagép, PC) az eszköz közelében kell lennie, amelybe a megfelelő vevő integrálva van.





## 16.5 Többhelyiséges beállítás rádió

### 16.5.1 Általános információk:

- Az összes rádiónak ugyanazon hálózathoz kell csatlakoznia LAN-on vagy Wi-Fi-n keresztül.
- Ebben a szakaszban tárgyaljuk a Multiroom beállítását és kezelését az eszközökön.
- Egy Multiroom-csoport maximum öt eszközből állhat (1 x mester és 4 x kliens).

#### Hivatkozás

A mester és kliens eszközök magyarázata

- A mester a forráseszköz, amely a lejátszott anyagot a csoport többi eszközére (kliensekre) küldi.
- Ha a lejátszás Bluetooth-on keresztül vagy CD-ről történik, akkor az eszköz csak a mester lehet, amelyik a megfelelő vevő vagy lejátszó technológiával rendelkezik.

Multiroom-csoport esetén a következő módok állnak rendelkezésre (a megfelelő technológia rendelkezésre állásától függően a rádión).

- **Spotify Connect**
- **Internetrádió**
- **DAB-rádió**
- **FM-rádió**
- **Auxiliary Input**
- **WiFi-letöltés (DNLA-kompatibilis) és UPnP-hálózati lejátszás**
- **USB-lejátszás**
- **CD-lejátszás**
- **Bluetooth**



### 16.5.2 Csoport létrehozása

- Ha új csoportot szeretne létrehozni, navigáljon a rendszerbeállításokra, és válassza a Multiroom elemet.
- Válassza ki az Új csoport létrehozása opciót.
- Adjon meg egy nevet az új csoportnak, és erősítse meg a [OK] -gyel..

### 16.5.3 Részletek mutatása

- Az opció kiválasztása a rádió/hangszóró aktuális állapotáról nyújt tájékoztatást az adott csoportban.
- Az Állapot mezőben látható, hogy a kiválasztott eszköz mester vagy kliens.

### 16.5.4 Csoport klienseinek hozzáadása

- Ha a kiválasztott eszköz már mester, a Kliens hozzáadása opcióval (további) klienseket adhat hozzá.
- Az opció kiválasztásával megjelenítheti a hálózatban található eszközöket. A csillaggal jelölt eszközök már a csoportba tartozó kliensek.
- Csak csillag nélküli eszközök adhatók hozzá a csoporthoz kliensként.

### 16.5.5 Kliensek mutatása

- A Kliensek megjelenítése opcióval megjeleníthetők az aktuális csoportba tartozó eszközök.

### 16.5.6 Csoport elhagyása

- A Csoport eltávolítása opcióval eltávolíthatja az aktuális klienst a csoportból.
- Erősítse meg az eltávolítást az [OK] gombbal.

### 16.5.7 Csoport törlése

- Ha egy egész csoportot szeretne törölni, válassza a Csoport törlése opciót.
- Figyeljen arra, hogy egy csoport csak az adott csoport mesterével törölhető.

### 16.6 Beállítások (Settings) és készenlét

A rádió beállításainak megnyitásához vagy a rádióalkalmazás készenléti (Standby) üzemmódba való állításához kattintson a Beállítások szimbólumra (2) és a Beállítások lehetőségre, és így elérheti a rádió beállításait. Ha a Készenlét gombra kattint, a rádió készenléti üzemmódba kerül.



A beállításoknál lehetősége van a hangszínszabályzó konfigurálására, szoftverfrissítésre (adott esetben), a hálózati hozzáférés PIN-kódjának módosítására vagy a rádió információs oldalának elérésére.



## 17. Karbantartás és ápolás

- Ezt a terméket csak szöszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert.
- Amennyiben a terméket hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki a készüléket és válassza le az elektromos hálózatról. Tárolja tiszta, száraz, közvetlen napfénytől védett helyen.

## 18. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkat.

## 19. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadáshoz.

Közvetlen vonal Közvetlen vonal:

+49 9091 502-115 (Deu/Eng)

További támogatási információt itt talál:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 20. Ártalmatlanítási előírások

### Környezetvédelmi tudnivalók:



Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a

következők: Az elektromos és elektronikai

készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétkébe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétkébe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

## 21. Megfelelőségi nyilatkozat

**CE** Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00054857] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054857 -> Downloads.

Az(ok) a frekvenciasáv(ok)	Bluetooth: 2.402 - 2.480GHz WiFi: 2.412 - 2.472GHz WiFi: 5.150 - 5.350 GHz WiFi: 5.470 - 5.725 GHz
Maximális jelerősség	Bluetooth: 6dBm (EIRP) WiFi: 2.4GHz / 17dBm (EIRP) WiFi: 5GHz / 16.5dBm (EIRP)

### Korlátozások vagy követelmények

Ausztria, Belgium, Bulgária, Ciprus, Csehország, Dánia, Egyesült Királyság, Észtország, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Horvátország, Írország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Németország, Olaszország, Portugália, Románia, Spanyolország, Svédország, Szlovákia, Szlovénia

### Megjegyzés

A 36-64 csatornák (5,150 GHz – 5,350 GHz) 5 GHz-es WiFi sávban történő használata esetén a termék csak zárt helyiségekben használható.



***hama***®

**Hama GmbH & Co KG**  
86652 Monheim/Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

**The Spotify software is subject to third party licenses found here:**  
**[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)**

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.